

7039, II, c. d.
KRATKI SAPOPADEK
CHRISTIANSKIGA
NAVUKA

OD
ROBERTA
BELLARMINA

Is Tovarshtva JESUSA, Svete
Rimske Zorqve Cardinala, k' nuzu vsiga
karshanstva is povala Rimskiga
Papesha

CLEMENA tiga VIII. vkupej
sloshen : supet v' tem lejto
M. DCC. XXV.

Od sedajnega Rimskiga Papesha

BENEDICTA

Tiga XIII. v' njegovim v' Rimi
dershanim Concilij, ali Vkupsbralisho,
vernim Christianam perpo-
rozhen.

Is Latinskiga, nu Lasbkiga, na
Slovinski, ali Krainski iesik svestu prestavlen,
*inu pogmeran. **

LABACI, Formis J. G. M. Incl. Prov. Carn. T.

PREDGUVOR.

D Okler Nash Sueti Ozha, sedajni Rimski Papeš, BENEDICT TA XIII. koker Paštir ziliga karšnanstva, s' velikim aifram perporozhi vřim, katerih dolshnuřt je te mlade, inu druge řhe perprořte ludy, podvuzhiti, de bi oni njih podvuzhili slasti v' tih řhukih te Vere, kateri řo potrebni řa isvelizhajne njih duřh, taku shlatnih, de řam Syn Boshje, JESUS Christus, je hořhel řa tařti vmrete; je zilu potrebnu, de vři my, kateri dobru vejmo, de ře nekateri řnajdejo, kateri, ne řnajo prov řnaminje S. Khrisha řturiti, Ozha nash prov moliti, &c. : de uři my, pravim jeřt, kateri bomo mogli Bogu řheřhko rajtingo od duřh dati, ře mozhnu pořřiffamo te mlade, inu perprořte ludy, podvuzhiti, de bojo řnali slasti řnaminje S. Krisha prov řturite, řnali inu viruvali řkrivnořt Preřvete Troyze, inu Meřřu pořtajejnřa Synu Boshjiga; řnali Vero, Ozhanash, Zheřhena ři Maria, prov moliti; řnali deřlet řapovdi Boshje, řet řapovdi Zerkovne, ředem řvete řacramente řraitati, řopolnoma řrevungo obudyti, de taku ře eden Bug hvali, inu zhařti, v' eni enaki viři, po vuku ene řame řvete Catholiřhke Zerqve. *Vid. Opufe. Latin. cap. 5. pag. 6.*

Krat-



MOLITOV,

Pred karšbanskim Navukam.

MY tebe, vezhni Bug,
pohlevnu prossimo, daj
nam vse nashe dianie spodobnu
sazheti, inu naš vishaj toista prov
spelati; de usa naša molitov,
inu opravilu bo od tebe sazhetu,
inu skusi tebe sklenjenu. Skusi
JES Usa Christusa, Gospuda
našiga. Amen.

*V' tem Jmeni Boga Ozbe†ta,
inu Sy†nú, inu Svetiga
Du†ba. Amen.*



MOLITOV.

Po karšbanskim Navukam.

MY tebe, vligamogozhni Bug, pohlevnù sahvãlino sa vse toje dary, inu dobru-te. Kateri shivish, inu krajlujesh od vekoma do vekoma. Amen.

*Kratki karšbanki Navuk,
De se more labku od sunaj navu-
zbiti.*

*Od zyla ali konza tiga Christia-
na, inu snaminia S^ga Krisba.*

• *Ozba* vpraša svojga Synu: si ti en Christian?

Syn: sim, hvala Bogu, skusi gnado Boshjo.

• O. Gdu se ima en Christian imenuvati?

S. Ta, kateri sposna Vero Christulovo, inu njega sapovd.

• O. V'zhim stoy narvezh ta Vera Christulova?

S. V'dveh shtukih, ali skrivnostih, nar vezh stoy, katere so tudi sapopadene v' tem

✎ ✎ ✎

snaminiu svetiga † krisha , To je v' teh :
kir se vervje, de je le en sam Bug, pak ven-
der troy v' Pershonah : de Syn Boshje je
sa nas zhlovik postal , inu sa nashe isveli-
zhanie na svetimu krishi vmerl.

O. Kaj se ozhe to rezhi : *En sam Bug , pak
vender troy v' Pershonah ?*

S. Se ozhe rezhi : de v' Bugu je le eno samu
bitje Boshje, ali ena sama natura Boshja,
katra je le ena v' treh Pershonah Bo-
shjih , inu te se imenujejo Ozha, Syn, nu
sveti Duh.

O. Sakaj so try Pershone ?

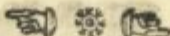
S. Satu, kir Bug Ozha nyma obeniga sa-
zhetka, inu ne grede ven od ene druge
Pershone, Bug Syn gre ven, nu bo rojen
od Ozheta, sveti Duh pak gre ven od
Ozheta, inu Synu.

O. Sakaj so te try Pershone le en sam
Bug ?

S. Satu, kir vse try imajo le eno samo
Boshjo naturo, ali bitie, vse try le eno,
edino, inu enako vsigamogozhnost, le
eno, edino, inu enako modrust, inu le
eno, edino, iuu enako dobruto, vezhnost,
inu milost.

O. Kaj se ozherezhe : *Bug Syn je sa nas zblo-
vik postal, inu na svetimu Krishi vmerl ?*

S. Se nam da saktopit, de ta druga Persho-
na



- na v' sveti Troyze, to je, Bug Syn, je naš zhlovik postal, inu sa naše isvelizhanie na snamini svetiga Krishna vmerl.
- O.** Kaku so sapopadene te dve skrivnosti v' snaminiu svetiga Krishna?
- S.** Dokler kir my sturymo ta velki sveti Krish, povsdignemo našo desno roko, se zhela dotaknemo, nu pravimo: *V' tem imeni Boga Ozbeta*, po tem se dotaknemo pers, nu pravimo: *inu Synu*: povsdignemo supet roko, inu od leve strane vle zhemo na desno stran, inu pravimo: *inu svetiga Duba. Amen.* * Ta male krish pak se stury na zhelo, na vustik, inu na persih.
- O.** Kaku se tukai iskashe ta perva skrivnost svete Troyze.
- S.** Dokler, ta beseda: *V' tem imeni* pomeni eno samo Boshjo naturo; te druge besede pak pomenio, inu isreko te try Persioné, ali sveto Troyzo.
- O.** Povej, kaku se skus sveti krish iskasuje ta druga skrivnost Synu Boshijga zhlovehu postajenia?
- S.** To snaminie ✠ tiga krish pomeni smert našiga jvelizharja, Synú Boshijga, na svetim krishi, kateri, kir je bil zhlovik postal, naš je na tem svejtu vuzihl ta pravi pottiga isvelizhanie skus svoi
sveti



sveti navuk, exempel, inu zhudeffa K' sadnimu josa nas vmerl ne snaminju svetiga krisha.

Resloshek te molitve : Jest verujem.

O. Kaj s' eno regelzo imamo my te Vere ?

S. Ta sapopadek teh lubesnivih S. Apostolov, kateri se imenuje *Vera*.

O. Moli *Vero*.

S. 1. Jest verujem v' Bogá, Ozhéta vfiga mogozhiga, stvarnika nebésinu semle.

2. Jnu v' JESUSA CHRISTUSA, Synu njega ediniga, Gospuda nashiga.

3. Kir je spozhet od svétiga Duha, rojen is MARIJE Divize.

4. Terpil pod Pontiom Pilatushom, krishan, vmerl, v' grob poloshen.

5. Doli je shal K' paklom : na tretii dan spet gori vstal od mértvih.

6. Gori je shal v' nebessa, sedy na desnizi Boga ozhéta vfigamogozhiga.

7. Od vunod ima priti sodyti teshive, inu mertve.

8. Jest verujem v' svetiga Duhá.

9. Eno sveto Catholishko zerkov. Gmajno svetnikov.

10. Odpufzhanje grehov.

11. Vstajanje messá.

12. Inu tu vézbnú shivlenfe, Amen.

O. Gduje sloshil to molitov te Vere.

S. Ti dvanaist jveti Apostoli ; satujd dvanaist shtukov ali Artikelnov v' te Vere.

O Kaj sapopadejo ti dvanaist shtuki te Vere?

S. Vse to kar se ima snati, inu ozhitnu veruvati od Buga, inu S. Catholishke zerque ; dokler ti pervi offni shtuki sapopadejo; kar se ima od Buga snati, inu veruvati, te drugi shtiri shtuki pak sapopadejo, kar se ima snati inu veruvati od S. Catholishke zerque.

* O. Resloshi meni to pervo besedo: *Jest verujem.*

S. Ta beseda: *jest verujem*, ima to fastopnost: Jest terdnu, nu bres vsiga zvizblenia pervolim vsim tem shtukam, kateri so sapopadeni v' te Vere; dokler sam Bug, vezhna resniza, kateri ne more falliti ne legati, je te vuzhil svoje Apostole, Apostoli pak Zerkov, (ali karshansko gmaino) inu Zerkov je te nam k' veruvajno naprej postavila. Jnu kir Bug, ne more legati, ali falliti, satu jest vse te shtuke terdneshe verujem, koker te rezhy, katere jest s' ozhmi gledam, ali s' rokami potipam.

O. Resloshi meni ta pervi Artikel.

S. Jest verujem terdnu v' eniga samiga Boga, kateri je po boshje naturi en Ozha svojga ediniga Synu, inu sraven je skus svojo gnado en Ozha vsih dobrih Ghristianov, kateri



kateriskusi to bodo jmenovani eni od Boga gori vseti otrozi boshji. Kateri dalej je en Ohza vsih stvari. Inu ta Bug Ozha je vsigamogozhni, dokler samore stvarit vse, karkuli hozhe, inu je stvaril is myzh semlo, inu nebu, nu vse to drugu, kar je na semli, inu na nebo.


O. Resloshi meni ta drugi Artikel.

S. Jest verujem tudi v' JESUSA CHR ISTUSA, kateri je en edini Syn Boga Ozheta, inu je od vekoma lessim od niegarojen : on je vezhni, vsigamagozhni Bug, stvarnik, inu Gospud nash, koker je Bug Ozha.

O. Resloshi my ta tretje Artikel.

S. Jest verujem, de JESUS CHRISTUS ni le samu pravi shivi Bug, ampak tudi pravi Zhlovik, kateri jeskusi mozh Ivetiga Duha to zhlovefshko naturo is MAR IE, prezhiste Divize, na te vfel ; inu taku je bil rojen na semli bres Ozheta, koker je od vekoma rojen od ozheta bres matere.

O. Resloshi ta zheterti Artikel.

S. Jest verujem, de JESUS CHRISTUS sa odreshenie vsiga svejta je hotel terpejte, inu svojo sveto reshno kry prelyti pod Pontiom Pilatushom, kateri je v' taistim zhassu Oblastnik bil v' Judæe: inu de je bil gaishlan, s' ternjam kronan, na krish 



raspet, perbit, na taistem vmerl, po tem doli snet, inu v' en novu grob poloshen.

O. Jsloshi my ta peti shtuk, ali Art'ikel.

S. Jest verujem, de JESUS CHRISTUS, koker hitru je bil na krishi vmerl, je s' svojo dusno reifs doli shal testare ozhake is pred pakla reshiti, inu potroshtati: na tretji dan pak, kateri je bil ena Nedela, je suoje tellu na se vsel, inu s' svojo lastno mozhjo se je spet oshivil, nu je s' veliko Zhaftjo od smerti gori vstal.

O. Resloshi meni ta shesti Artikel.

S. Jest verujem, jnu sposnam, de JESUS CHRISTUS, kir je shtirideset dny po suojemu gori vstajeniu per suojih lubih Jogrih ostal, inu skusi dosti perkasen suoje reifsnizhnu gori vstajenie iskasal, nu poterdil, je potlej shal gori v' svetu nebu, inu de ondi on sedy na desnizi Boga Ozhetata, povihshian zhes vse Angelske chore, v' ti zhafti enak Bogu Ozheto, koker Gospud, nu Oblastnik zhes vse stvari.

O. Jsloshi my ta sedmi shtuk, al Artikel.

S. Jest verujem, inu sposnam, de nash Jsvelizhar JESUS CHRISTUS k' konzu tiga svejta bo pershal s' Nebes s' veliko zhaftjo, inu oblastjo, inu bo sodil vse ludy, vfaziga po njegovim saslusheiniu bo ali polonal, ali straffal.

O. Re-



O. Resloshi my ta olimi Artikel.

S. Jest verujem v' svetiga Duha , inu sponam, de sveti Duh je ta tretja Pershona v' sveti Troyze, de on ven gre od Ozheta inu Synurde je v' vsih popolnomastih enak Bogu Ozhetu jvu Synu; to je , de je on vezhni , neismerjeni , vsigamogozhni stvarnik , nu Gospud vsih rezhy, koker je Bug Ozha, inu Bug Syn.

O. Jsloshi meni ta deveti Artikel.

S. Jest verujem eno zerkov, to je, jest sponam eno vkupsbralishe, ali gmajno vsih vernih Christianov, kateri po svetimo Karsto verujejo, inu sposnajo to Vero **JESUSA CHRISTUSA**, Gospuda nahshiga; inu sposnajo sa negoviga Namestnika na semli Rimskiga Papesha.

O. Sakaj seta zerkov, ali gmajna, pravi *sveta, jnu Catholishka?*

S. Satu, kir glava taiste, to je, **JESUS CHRISTUS**, je svet, inu presvet: dalje satu, kir onajma dosli vdov, ali glidov svetih to je, tek brumnih Christiáov, kateri pelejo enu brumnu, svetu shevleniet: tudi satu kir jma ona eno sveto Vero, svee Sapovdi, svete navuke, svete Sacramenta, svete opravila. Se pak imenuje Catholishka ali vsagmain, kir se na vse kraje, ali deshele ziliga svejta, inu na vse zhasse restegne, ali reshryi. O. Kaj



O. Kaj se Ozhe to rezki : *Gmaino teh svetnikov?*

S. Se Ozhe rezhi , de eden tiga drusiga molitov, inu dobrih dell se deleshen sturi koker en ud , ali glid Zhloveshkiga telleffa vshiva , inu se deleshen sturi eniga drusiga uda , ali glida dobrute.

O. Resloshi meni ta desseti Artikel.

S. Jest veruiem , inu sposnam , de v' te svete Catolishke zerque se lohka sadoby odpushanie teh grehov s' kusi svete Sacramente , koker mitelne , ali srede : inu deti Greshniki , kir skus greh so postalli otrozi tiga kudizha , nu vredni paklenskiga ognya , postanejeno otrozi Boshji , inu erbi nebeshkiga krajlestva.

O. Resloshi my ta enaiste Artikel.

S. Jest verjem , inu sposnam , de h' konzu tiga svejta vsi ludje bodo od smerti gori vstalli , inu te telleffa , katere so pred imeli , prejeli , inu to vse se bode godilo skus mozh vsigamogozhiga Boga , katerimu je vse mogozhe.

O. Resloshi meni ta sadni Artikel.

S. Jest verujem , inu sposnam , de po tem sheulenfu bode sa te dobre , inu brumne Christiane eno vezhno shevlenie : vsiga vesejla polno , bres vse shalosti , inu bres vsi-ag hudiga : sa te neovernike , inu pregresh-



ne Christiane pak bo szer eno vezhno shivlenie, ali v' velikim terplenu, inu v' paklanshim ognju, kir ne bo nigdar enga troshta, ali kaj dobriga.

O. Kaj se Ozhe rezhi ta besleda: *Amen.*

S. Se Ozherezhi: *Sa resje taku.*

RESLOSHEK teh molitov:
Ozbanash, inu Zbesbena si
MARIA.

O My smo sdaj govorili od tiga, kar se ima veruvati, sdaj zhem fkuhit, ako snash kar se ima vupati: snash molit, *Ozba nash.*

S. Snam dobru, dokler to je to pervo. kar sim se navuzhil, inu ga molyim v' jutru, inu v' vezher, sraven *Zbesbenashi MARJE*, inu *Vere.*

O. Moli tedaj ta *Ozba nash.*

S. Ozha nash, kir si v' nebesnih.

1. Posvezhenu bodi tvoje Ime.
2. Pridi k' nam tvoje krajlestvu.
3. Jsiidi se tvoja vola, kakor na nebi, taku na semli.
4. Daj nam danas nash vsakdajni kruh.
5. Jnu nam odpusti nashe dolge, kakor my odpushamo nashim dolsh nikam.
6. Jnu nas nevpeli v' skushniavo.
7. Temuzh nas reshi od sléga *Amen.*

O. Gdu



O. Gdu je sloshil to molitov ?

S. Sam JESUS CHRISTUS, satu je ta nar bulshi, inu nuznishi molitov.

O. Kaj je v' te molitvi sapopadeno ?

S. Vse to, kar se ima prossiti od Buga, od niega shelete, inu vupati, dokler ima v' sebi sedem proshnja. V' teh pervih shtirih se prossi,, deb se nam dodelilo, kar je dobriga: V' tih drugih treh se prossi, de bi naš Gospud Bug reshil, inu obvaroval pred vsim slegam, ali hudim. Jnukar slishi k' dobrimo, pervizh prossimo my zhašt Boshjo, deb vsi njega zhaštyli. K' drugimo prossimo tu, kar je nam nar bulshi, to je nebesku krajlestvu. K' tretimo prossimo sa gnado, inu pomuzh tuishto dosezhi, ali sadobyti. K' zheterimo prossimo sa mitelne, ali srede, jmeti, inu ohraniti taitšo gnado Boshio. Kar tu hudu amgre: prossimo de bi Gospud Bug naš reshil od tiga hudiga, inu pervizh od tiga, kar je minulu; k' drugimo, de bi naš reshil od tiga hudiga perhodniga; k' tretimo, de bi naš reshil od tiga sedajniga, inu toku nd vsiga hudiga.

O. Resloshi my te perve besfede tiga Ozhanasha: *Ozha nash, kir si v' nebesjib.*

S. Te besfede so en sazhetik, ali predguvor, s' katerim si my enu vezhi savupanie vsa-



memo, senim takim velikim Gospudam se postopit govoriti, inu se troshtamo vslisani biti. Se rezhe tedaj, de Gospud Bug je *Ozha nash* kir on je naf stvaril, inu naf Christiane sa svoje lube otroke gori vsel. Taku tedaj my, koker niegovilubi otrozi k' njemu, koker k' Ozhetu pertezhemo. Pravimo: *kir si v' nebeffih*, kir sposnamo, de je on en Gospud vsih rezhy, inu de samore naf vslisnati, aku le ozhe, savupamo pak, de naf bo vslisnal, dokler je nash Ozha.

O. Resloshi my to pervo proshnjo.

S. V' te prvi proshnje prossimo, de bi Gospud Bug bil sposnan od vsiga volniga svejta, inu de bi njegovo svetu Jme bilu, koker se spodobi, povlod, inu vselej Zheshtenu, hvalenu, inu povihshanu.

O. Resloshi to drugo proshnjo.

S. V' te drugi prossimo, de se nam ta zhast nebeskiga krajlestva inu vshivanje vezhniga vesejla nam obluleniga skoraj podely, to je, de bi my prov mogli premagat vse hudizhove sapelave, nashiga revniga shivota hude shelje, inu tiga sapelaviga sveta smote premojstriti; inu skus tu si saslushiti vezhnu isvelizhajnie, v' katerim bomo s Bugam vekomaj.

O. Resloshi to tretjo.



S. V' te tretje prossimo sa gnado boshjo, de bi mogli prov pokorni biti Gospud Bogu, inu njega sapovdi prov dershati, kokar njega volo sveti Angeli v'nebesnih vselej sturée, dokler ta nar gvishnje loitra v'nebesa priti je, de je eden Boshjé volé, inu njegovim sapovdam, pokoren, inu taiste dopolni.

O. Resloshi to zheterto.

S. V' te zheterti prossimo sa ta vsakdani kruh taku dobru te dushe, koker tiga shivota. Te Dushe kruh je Boshja besleđa, inu ti sveti Sacramenti : tiga shivota kruh je ta potrebna shpisha, ali shivešh, tu oblazhilo, inu druge tellešne potrebe. Boshja besleđa, katero nam naprejnesso Pridigarje, al taisto beremo v'teh Buquah, inu ti zerkovni sveti Sacramenti, slasti pak Spovd, inu svetu Obhajlu imajo v'lebi veliko kraft, nu mozh to gnado boshjo (od kateri smo v'te tretje proshnje govorili) nam sadobyti, ohraniti, inu pogmerati, aku le my se prov perpravimo taiste prejeti. Sa to potrebno shpendio, inu gvant pak prossimo satu, de bi mogle nashe shivlenie skust obdershati, inu stem loshej Gospud Bogu flushiti.

O. Resloshi my to Peto Proshnjo.

S. V'ti peti prossimo, de bi Gospud Bug naf



reshil od tiga hudiga, kir je szer presblu, pak vender nam samore veliku shkoduvat; to je : de binam Gospud Bug odpustil nashe doperneysene grehe, inu nam odpustil ta dovg te pregrehe, inu pregledal te satlushene straffnge. Se perštavi sraven : *Koker my odpushamo nashim dolshnikam*; to je : my tudj odpustimo tem, kateri so supèr nas greshili, ali nas reshali; dokler se ja ne spodobi, de bi nam Bug nashe velike pregrehe odpustil, my pak bi n'oteli majhene samere nashimu blishnimu odpustiti.

O. Resloshi to shesto.

S. V'ti shesti prossimo, de bi Gospud Bug nas reshil od skušnriav, kir imajo zhel nas priti; ali de bi Bug ne perpustil nas skušnhati, ali pak nam dodelil pomozh svoje gnade teiste stanavieniu premagati.

O. Resloshi to sedmo, ali sadnje prossnjo.

S. V'ti sedmi prossimo, de bi Gospud Bug nas obaroval pred slegam, ali vsm vprizhnim hudim, pred nadlugami, inu teshavami, inu tudj de bi nas varoval pred veliko posvejtno srezho, inu zhastjo, aku imak' shkodi biti nashi dushizi, ali nje k' ferdamaniu, nikar pak isvelizhanu.

O. Moly sdaj Zehsbena si *MARIA*.



S. Zheshehena si M A R I A , gnade polna , Gospud je s'tabo, shegnana si mej shenami, inu shegnan jeta sad tvojga telleffa, J E S U S. Sveta M A R I A , Mati Boshja, proffisa na greshnike, sedaj, inu na nasno smertno uro. Amen.

O. Gdu je to sveto molitov sloshil?

S. Sam Gospud Bug: pak jo nis' svojmi vustmi na f'vuzhil, temuzh en dejl skus Gabriela Arhangelata, en dejl skus vusta svete Elisabethe, inu tu drugu skus sveto Catholishko zerkov, skus Katero nam jetudi to osnanil, nu perporozhil.

O. Sakaj ty skorej vselej s' Ozhanasham molish zheshenasi M A R I O.

S. Satu, de bi jest loshej sproffil, inu sado bil od Buga to, kar proffim, kir skus vrednost, inu saflushenje Matere Boshje proffim: dokler ona je ena Besledniza teh greshnikov polna vsimelenia, je povihshana zhel vse chore teh Angelov, inu je Gospud Bogu nar ble perjerna.

O. Klizhesh ty tudi na pumozh svetnike Boshje?

S. Kokupak: jest se vsim perporozham, inu vse zhashtyn, slasti pak svetnika moyga imena, inu moyga Angeizata Varha.

N. Kaku molysh v'jutru, inu v'vezher, preden gresh spait.

S. Per-



S. Pervizh sturim sveti krishi; po tem molym is ferza: " Moy Bug, inu moy stvarnik, jest tebe molym, zhaftym, inu lubim s'ziliga ferza, kir ti si vezhna, inu nar vekshi dobruta, vse lubes ni vredna. Tebi dam hvalo, kir si mene stvaril, mene odreshil, mene Christiana stvaril, inu to nuzh (na vezher: ta dan) ohranil. K'tvoje vekshj zhafti offram, inu obernem vse moye misli, bessede, inu dianie, inu te prossim, de meni gnado dodelysh, tebe ta dan (to nuzh) ne reshaliti s'nebenim. slasti smertnym greham. De tu od Buga sadobym, molym try zbesbenafi *MARIE*, k'zhafti prezhiste Divize Matere *MARIE* bres vsiga madesha spozhete; inu eno zbesbenafi *MARIO*, h' zhafti S. Angela varha. Vlaki vezher, preden grem Spajt, obudym tudi grevungo zhes moye grehe, koker je spodej samerkana v'tem Podvuzhejniu sa to pervo Spovid v' tretjim dejlu.

RESLOSHEK

Teb desset sapovd Bosbjib.

O Pojmo dalej naprci, inu meni isioshi, kai smo my do'shni sturiti s' lubelni proti Bugu, inu nashimu Blisnjmu: satorej



srajtaj meni te deset Sapovde Boshje.

S. 1. Jest sem Gospud tvoi Bug, ti nymash drugih Bogov sraven mene imeti.

2. Ty nymash Imena Gospuda, tvojga Boga, nepridnu imenovati.

3. Spumni, de bodesh ta prasnik posvezheval.

4. Sposhtvi Ozheta tvojga, inu Mater tvojo, de tebi dobru grej, inu bosh dolgu shiv, na semli.

5. Ty nymash vbijati.

6. Ty nymash preshushtvati.

7. Ty nymash krafiti.

8. Ty nymash krive prizhe govoriti supèr tvojga blishniga.

9. Ty nymash sheleti tvojga blishniga shene.

10. Ty nymash sheleti tvojga blishniga hìshe, ni nyve, ni hlapza, ni dekle, ni volla, ni osla, ni vsiga, kar je njegoviga.

O. Gdu je gori postavil, inu nam dal lete Sapovdi?

S. Sam Bug, nash Gospud, v' starim Testamentu; je pak tudi teiste Christus poterdil v' tem novim Testamentu.

O. Kaj sapopadejo v' sebi lete Sapovdi.

S. Vse letu, kar smo dolshni sturiti is lubesni pruti Bogu, inu nashimu blishnimu.

Dokler te perve try Sapovdi nas vuzhe, kaku bi my jmeli Boga lubiti s'ferzam, s' beffedo, inu s' dianjam. Te druge sedem pak nas vuzhe dobru sturiti nashimo blishnimu, inu nikar njemu shkodovati, ne na njegovim shivoto, ne na poshtejnu, ne na blagu. In taku zyl nu konz vsih Sapovdi je ta lubesen, skus katero smo my dolshni Boga lubiti zhes vse rezhy, inu nashiga blishniga, kokar sami sebe.

O. Resloshi my sdaj to pervo Sapovd.

S. V' te prvi sapovdi nas opomina Bug, de imamo spovnit, de je on nash ta pravi, inu nar vekshi Gospud, inu de tedaj my smo dolshni njemu si vsim fliffam pokorni biti. Dalej nam sapovduje, de nobeniga drufiga nimamo sa nashiga Boga sposnati, koker njega samiga; inu super to mozhnu gershée ti Neverniki, kateri te stvari tiga svejta sa Boga moljo, nu fovsh, ali krivim Bogovam zhaft s'kasejo; tudi ti zuperniki, inu zupernize, kateri Hudizha sa Boga moljo.

C. Resloshi to drugo.

S. Ta druga Sapovd prepovej Boga shantuvanie, preklinanie, ali kaj govoriti h' shpotu Bogu, kateru je engrosni greh; prepovej ulc tu hudu shpogajne sveitiga



Boshjiga Imena. Prepovej tudè, de nima-
mo folsli, ali krivu, ny bres potrebe, se
persegati : sapovej te oblube Bugu stur-
jene doperneſti, inu spolniti, nikar, taiſte
prelomiti.

O. Resloſhi to tretjo.

S. Ta tretja nam sapovej te prasnihe po-
svezhevati, katero se sturi skus nehajne
od tiga teshkiga ſluſhniga, ali hlapzbnig-
a della; de toku my dobimo zhaſt Bogu
ſluſhiti, Boshje dary inu dobrute hva-
leſhnu premišlovati, te ſvete zerque
obyſkati, naſhe molitve opravite, Pri-
dige poſluſhati, duhovne nuzne buque
brati, K' Duhovnam opravilam, kokar
Proceſſiam, Vezhernizam, Litaniam
priti, inu ene, ali druge ſvete dobre del-
la dopolniti.

O. Resloſhi to zheterto Sapovd.

S. Ta zheterta nam sapovej, de imamo
Ozheta, inu Mater ſhpoſtavati, nikar le
s' beſedo, ampak tudi nyh zhaſtiti, ko-
ker ſe ſrajma, tjiſtim tudi v'njeh potre-
bah perſtopiti, inu k' punozhi priti. Jnu
tu, kar ſe pravi od Ozheta inu Materè, ſe
ima tudi ſturiti pruti naſhimu bliſhnimu,
ſulebnu kateri na meſti Ozbeta, ali Ma-
tere, ſa naſs' eno, ali drugo rezh ſkèrbèe;
pak vender ne s'tako dolſhnoſtjo, kokar
Ozha-

Ozhetu, Inu Materi; dokler ti so narvezh
s' nami terpeli, kir so nas s' veliko mujo
gori sredeli. O. Resloshi to peto Sapovd.

S. V'ti peti se nama prepovej, de nimamo
nobeniga vbijati, ali vmoriti, ali na nje-
govim shivotu shkodovati po kervize,
inu bres vrshaha. Se pravi: *bres vrshaha*,
dokler ta rihtna Gosposka te hudodelnike
shihet k' smerti obsodi, in ti rihtne hlapze
shihet, nu bres greha te vmorée, kir taki
hudobni ludy to smert, al druge strafinge,
saslushjo. Tudi ti Shevnirji v' eni pravizh-
ni voiske shihet, inu bres greha svoje
sovrashnike ranjo, ali vmorée.

O. Resloshi to shesto.

S. V'te shesti se nam prepovej, de se nyma
dopernesti to preshestvu s' enga drusiga
sheno, tudi nikar ta loternja, ali nezhi-
stost, inu nebena druga pregreha nashi-
ga shivota, katera sramoshlivosti, inu
spodobni brumnosti je super.

O. Resloshi to sedmo.

S. Ta sedma prepovejda, de nymamo eni-
ga drusiga rezhy, ali blagu jemati, ni
ikervej, katero se pravi tatvina; ni Ozhit-
nu, katero se pravi obrupanie: de nima-
mo golffati v' predajaniu, nu kupzhji, ni-
kar v' drugih nashih glihengah; inu toku
nashimu blishnimu v' nebenu rezhi shko-
dovat.



O. Resloshi to Olmo sapovd.

S. V'te ofme se nam prepove, de nimamo super nashiga blishniga kajkrivizhniga govoriti, katero se sturi skus krivo prizhovanje. Tudi se prepove v'prizhnu shpotavanje, opravlanie, pèrlisuvanie, lafh, krivu persegvanje, inu vsa druga shoda, katera se stry s' jesiká nashimu blishnimu.

O. Resloshito devoto, inu desseto.

S. V'teh dveh sadnjih sapovdih Bug nam prepovdije, de my nimamo tudi s' serzam nikar nashiga blishniga shene, blaga, inu vsa, kar je njegoviga greshnu, ali krivu posheleti: dokler kir Bug vidi nasho serza, Ozhe taiste imeti svete, inu Zhiste, de toku my smo nikar le od sunaj, to je, v'besledah, inu dianiu, ampak tudi od snotraj, to je, v'serzah popolnoma Zhisti, inu pravizhni pred Bugam.

Reslosbek teb Sapovdi S. Catholishke Zerkue, inu teb Evangeliskih svetov.

O. Sdaj povej Sapovdi Catholishke Zerkue, ka ere je ona k' Boshjim Sapovdim perloshila.

S. Pet so Sapovdi Catholishke Zerkue,

1. Te od zerque gori postaulene Prasnike prashnovati.
 2. Vsak sapovedan Prasnig sveto Masho s' spodobno zhastjo slushati.
 3. Te postne sapovedene dny dershati: kakor ta shtiridesetdanski post; te shtiri quatre; inu nekatere postaulene dellapuste. Tudi ob Petkih inu Sabotah messne jedy se idershati.
 4. Vsaku lejtu narmanie enkrat se enimu naprei postavlenimu spovedniku spovedati, inu ob veliknozhnim zhastvu svetu Reshnu Tellu prejeti.
 5. Ob prepovedanih zhastih nikar ohzetvati; namrizh od perve Adventne Nedele do S. treh Krajlov, inu od Pepelnizhne srede do Belle Nedele. Zerqvene desetine odrajtati.
- O. Kir si srajtal te pet Sapovdi Zerkovne, k'tere smo vsi dolshni dershati, pove, ali nisso tudi eni Evangeliski svetovi, kate-re aku gdu dershi, ima sepo perloshnost prov, inu popolnoma Bogu slushiti?
- S. so terje taki svetovi nam dani od samiga JESUSA Christusa; inu so: 1. Radovolnu Vbustvu. 2. Vedna zhistost. 3. Volna Pokorshina v' vsih rezhjh, kar ny greh; katera se sa Boshjo volo v' Duhovnim stanu onno ahloveke iskashc.



RESLOSHEK

Svetib Sacramentov.

O. Dosti smo govorli od tiga vsiga, kar se ima verovati; vupati, inu sturiti; govorimo sdai od teh svetih Sacramentov, kateri so nam dani od Christusa, koker mozhni mitelni, skusi taiste to Posvetezho gnado Boshjo sadobyti. Povej tedaj, kuliku je taistih.

S. sedem je svetih Sacramentov. Ta prvi je, sveti Kârst. Ta drugi, sveta Firma. Ta tretji, svetu Reshnu Tellú. Ta zheterti, sveta Pokura. Ta peti, sveti pusledna Olje. Ta shesti, svetu Mashnikov shé-gnovanie. Ta sedmi, sveti Sâkon.

O. Gdu je taiste gori postavil.

S. sam JESUS Christus, nash Jsvelizhar.

*O. Povej meni, kaj je ta Posvetezha Gnada Boshja, katero my sadabymo skusi svete Sacramente, koker mozhne mitelne, ali perrozhne srede?

S. Ta Posvetezha Gnada je en preslahtni Dar Boshji, ali Nebeshki, skusi kateriga my postanemo deleshni Boshje Nature, pravizhni, inu sveti; perjатели, inu gori vseti syni Boshji, inu Erbi Nebeshkiga krajlestva; inu ta nar mainshi taka Gnada veza vela, koker zev sveit si usimi



svojimi semelski shazi. Ima pak tudi vsakateri sveti Sacrament svojo posebno mozh, ali kraft.

O. Kaj s' eno mozh, ali kraft ima v' sebi S. Kârst, ali kajmy skus njega prejmemo?

S. Skus S. Kârst ratamo my Otrozi Boshji, inu erbi nebesnikiga krajlestva; Ta S. Kârst sbrishe dolita poerban greh, inu vse druge grehe, inu napolni dusho s' polvetezho gnado Boshjo inu s' darmi svetiga Duha.

* O. Samore eden isvelizanie dosezhi bres S. Karsta? S. Nebeden ne samore isvelizhanie dosezhi bres karsta, ali bres tiga, kar ima enako mozh svetimu karstu; dokler ta poerban greh se ne more na drugo visho doli sbrifat.

* O. Kaj ima enako mozh svetimu karstu?

S. 1. smert teh Marternikov, kadar se da leben k' prizhavanju te Vere, ali sa eno drugo zhednost. 2. Popolnoma lube-sen pruti Bogu s' katero se Bug zhes vse rezhy lubi. 3. Ta popolnoma Grevunga.

* O. Kaku se ima en Otrok v' eni nagli sili karstiti?

S. se ima temu otroka ta voda na glavo, ali na en drugi jmenitni ud, ali tajl tiga tel-lessa, koker na persi, rame, vlyti, inu v' taistim zhassu rezhi: *Jest tebe karstina*

v' tem



v' tem imeni Ozbeta, inu Synu, inu svetiga Duba. Aku se pak zvilba, ali je otrok shiv, al mertov, se perstavi: *Aku ti shivish; jest tebe karstim v' tem imeni Ozbeta, inu Synu, inu svetiga Duba.*

* O. Kajs'ena dolshnuft je eniga Botra, ali Botre per karsto?

S. Eniga Botra, ali Botre per karsto, dolshnuft je tiga is karsta vsigneniga otroka podvuzhiti v' shtukih svete Vere, inu v' strahu Boshjimu, kadar Ozha, inu Mati tiga otroka ne dopolnjo svojo dolshnuft v' tih rezhyh.

* O. Ke bi dva enga otroka karstila, inu bi eden vodo vlyval, en drugi pak te s'goraj postavlene besede isrekal, al bi kaj velal taki karst?

S. Nyzh bi ne velal; ampak je potreba, de raisti, kateri otroka oblyje, tudi de besede isrezhe.

* O. Je en velik greh sturiti, de en otrok bres karsta vmerje?

S. Je en taku velik smertni greh, de ta, kateri je tiga dopernessal, ima vezhkrat zhes dan Boga sa milost, inu odpushanie profiti; dokler, kir na mashuvanie vpjie kryenika zhlovika greshnika po krivim okuli pernesseniga, na kaj s'eno mashovanie bode vpila kry, inu dusha eniga nedolsh-



dolshniga otrozhizha, taku krivizhnu obrupaniga sa v'celej nebesnkiga krajestva.

* O. Kaj s'eno straffingo je postavila timu velikimu grehu sveta Zerkov?

S. Je postavila straffingo tiga Pana, nikar le sa tiga, kateri ta grosni greh stury, ampak tudi sa tiga, kateri svet da, ali pomozh, de se ta greh stury, ali en otrok preshene, inu se taku vmori.

* O. Kaj je ta Pan?

S. Je ena duhovna, inu sa to dusho strashna straffinga; dokler ta zhlovik, kateri pade v' Pan, jekoker en gnili ud lozhen od telleffa, ali gmajne teh Vernih karshenikov; inu taku ny deleshen gmain molitov svete zerque; ne sme prejeti svete Sacramente, inu aku velika potreba njega ne sgovori, ak' lih je nevedejozhi, inu drugim skriti Pan, ne sme biti per mashni, per vezhernzah, per Roshenkranzo, per Prozessiah s' drugimi: s'eno besedo, nemore v' hvishimu stanu biti, aku ny vershen v' Paklenski ogyn.

O. Kaj s'eno mozh ima S. Firma.

S. Naspoterdi v' sveti Vere, inu nasmozhne stury ozhitnu, inu stanavitnu sposnati Vero Gospuda Nashiga, JESUSA Christu-



sa : my tudi skus ta S. Sarament postane-
mo serzhni shevni je Christufovi.

* O Je velikú leshezhe na prejeti S. Firmo?

S. Je tulikaj leshezhe, de nekadaj ti Verni
karsheniki ny fo tuga derskali sa popol-
noma Christiana, kateri ny bil Firman.

* O. Ke bi eden S. Firmo prejel dobru ve-
dejozh, de je v' stanu enga smertniga
greha, ali bi leta sadobil gnado, ali mozh
tiga S. Sacramenta?

S. Leta bi ne sadobil gnado : ampak be stu-
ril na novo en smerti greh, imenuvan
nesposhtuvajne svetih rezhy, ali sacrile-
gium; koker tudi taisti, kateri se podsto-
pi svetu Mashnikov Shegnovajnie, ali sve-
ti Sakon v' smertnim grehu prejeti.

O. Kaj s' eno mozh ima v' sebi svetu Reshnu
Tellu?

S. Ohrani, inu zhe dalej gmera v' nashih
ferzah ta dar te lubesni pruti Bogu, inu
blishnimu, kateri je enu duhovnu shiv-
lejne te dushe; satorej se nam daje pod
shaltjo, ali podobo tuga kruha; aku lih
ondi ny vezh ta truh, ampak je tu pravu
Teilú Jusufovo; koker v' tem kelihuper
sveti Mishi, aku lih se vidi, de bi blu vi-
nu, vender ny vinu, ampak je sveta Resh-
na kry JESUfa Christufa pod shaltjo ti-
ga vina.

O. Kaj



- O. Kaj s'eno mozh ima sveta Pokura?
- S. Skus ta S. Sacrament nam bodo odpu-
sheni vsi naši grehi po svetim karstu do-
pernesseni, inu my ratamo supet Boshji
perjateli, kateri skus ta greh smo poprej
bili v' Boshje samiri.
- O. Kaj ima eden sturiti, de ta Sacramente
Pokure pridnu ali nuznu prejme?
- S. Je potreba pervizh, de ima eno serzhno
grevungo zhes vse svoje grehe, inu de si
naprej usame se pobulshati, taiste vezh ne
dopernesti. Druguzh je potreba, de se
vsih svojih grehov enimu od Vikshih na-
prej postaulenimu, inu k' timu poterjeni-
mu spovidniku zhistu spové. Tretizh
je potreba, de to njemu per spovidi na-
losheno pokuro dopoeni.
- * O. Kaku obudysh kratku to popolnoma
Grevungo pred spovidjo?
- S. Taku: " O moy Gospud, inu moy Bug!
" mene grevajo is zeliga serzà vsi moji
" grehi: mene ne grevajo, de sim zhas-
" no, ali vezhno strassingo sashushil; ne,
" de sim jest Nebessa sgubil: mene greva-
" jo, de sim jest tebe, moy Bug! s' mojmí
" grehi reshailil, tebe retardil, kir si vezh-
" na Dobruta vse lubesni, inu zhashty vred-
" na: O de bi jest bil poprej tavshen-
" krat vmerl, preden sim jest tebi re-
" shailil!



" shalil! Pufihmal ozhem jest raishà
 " vmreti, kokertebe reshaliti,

O. Kaj s'eno mozh ima svetu Poslednu Oljet?

S. Ta sveti Sacrament sbrishe doli te posablene grehe; potroshta tiga bolnika; danjemu krafft, inu mozh shustnjave tiga Hudizha serzhneji premagati: to tesavo te bolesni, inu tudi to brickust te smerti loshej prestati. Ja tudi dostokrat dodely sdravje tiga telessa, aku je timu bolniku k' isvelizhanju te dushe supet k' sdravjo priti.

* O. Ob kaj s'enmu zhassu se ima skerbeti, de ti bolniki bodejo prevideni ti svetim Poslednim Oljam?

S. Je treba se ahtat, inu skerb jmeti, de ti bolniki prejemejo ta sveti Sacrament poprej, preden vse vupajne prajde sdravja tiga bolnika, inu poprej, preden bolnik sgubi pamet, inu nyzh ne zhuti; de taku taisti vekshi mozh, inu gnado sa tellu, inu dusno sadoby; kir on sam febi to skus ta Sacrament prejeto gnado k' nuzu stury. Sategavolio zhakati, de Bolnik je previden s' tem Sacramentam shelej taisti zhas, kadar je she na konzushevlenia, inu smert na duri kluka; inu en prafni strah jemeti, de se kai bolnik prevezh ne prestrashi, je shkodovat temu



mu bolniku na dušhi, inu morebit tudi na sdravjo tiga telleffa.

O. Kaj s' eno mozh ima tu svetu Mashnikov shegnuvanie ?

S. Dodely oblast, mozh, inu gnado posebno Mashnikam, inu drugim Zerkovnim Duhovnim slushabnikam, Zerkovna opravilla prov, inu spodobno dopernesti.

*** O.** Kaj hudiga sturée taisti ozheti, kateri svoje syne permorejo, de ratajo Mashniki, aku lih jih Bug ne klize k' temu stanu?

S. Oni sturée veliku hudiga sami sebe, sveti zerqui, inu itar vezh. Ivojm synam, kir jih slepu na eno pot pelejo, na kateri bodejo teshku prishli v' Nebessa, kir na ene drugi poti, ali v' drugimu stanu, bil lehkú prishli v' raj Nebeshki.

*** O.** Katera so snaminja, de je eden od Buga poklizan k' svetimu stanu teh Mashnikov ?

S. so leta try. 1. Prava dobra manunga, kir eden zhuti v' svojm serzu, de shely, k' timu stanu prite, ne savoljo zhassiniga dobyzhka svojga, ali svoje shlahte; ampak de bi Bogu slushil. 2. Kir eden per svoji vesti samore savupati, de je od Buga sadobyl tuliku brumnoſti, inu vuzhenustí, de bode on en nuzni Duhovni slushabnik svete zerqve sa pomuzh teh dušn.



3. Ena dobra vest, kir on dosihmal nyimel navado v' smertnimu grehu shiviti; dokler kaku samore eden misliti, de Bug tajstiga klizhe, sturiti eno terdno oblubno vedne zhištosti, kateri nigdar ny bil zhist, inu ne bode pusihmal lehku zhistu shivil.

* O Je velik greh od Mashnikov hudu govoriti, inu jim zhašt doli jemati?

S. Je vezhi greh, koker hudu govoriti od deshelskih ludi; dokler kateri sanizhuje eniga Mashnika, sanizhuje samiga Boga, kir en Mashnik je samiga Boga slushabnik.

O. Kajs' eno mozh ima ta sveti Sacrament tiga Sakona?

S. Sveti Sakon dodely sakonskim ludem (kateri, kakor se spodobi, se po shegi, ali navadite Zerque v' kupaj sarozhee) fusebno gnado Boshjo, krafft, inu mozh, to od eniga temu drugimu dano vero svestu dershati, v' lepim myru, pokojo, inu lubesni v' kupaj shiviti, otrozhizhe skasati, v' Boshjemu strahi, inu po karshansku gori srediti; de taku ti starishi nad njimi imajo vesejle na tem, inu na unim svejtu.

* O. Kadaj se prejme sveti Sacrament tiga Sakona?

- S. Kadar Shenin, inu Nevesta pred Fajmojstram, inu teh Prizh, svoje pervolejne dado, de on hozhenjo vsoti sa svojo sheno, ona njega sa svojga moshha.
- * O. Kaj se ima sturiti sadobyti gnado, inu mozh tiga svetiga Sacramenta?
- S. Je potreba se perpraulati s' dobrimi delli, inu perstopiti k' svetimu Sakono s' dobro misljio, ali manungo, de bi Shenin, inu Nevesta mogli svojih dusn isvelizhanje loshej dosezhy skusi sveti Sakon; inu tudi svojih otruk dushe isvelizhati skusi gorri sredenie taistih v' strahu Boshjimu.
- * O. Kaj se ima od taistih rezhi, kateri v' tem zhassu te oblube, de hozhe eden tiga drufiga porozhiti, v' grehe padejo is tiga vrshaha, kir hothe v' sakon stopiti?
- S. Je more rezhi, de so sovrashniki svoje dushe, inu svojga myru; dokler na en hudisazhetek pride skorej vselej en zillu hudi, nesrezhni konz, inu kokar govori svetu Pismu; Hudizh ima oblast zhestaiste, kateri se porozhee na tako visho, de Boga od sebe odshenejo, inu od svoje pamete, inu serza, skusi grehne della.
- * O. Kaj se s'en greh vasuvati po hudi navadi teb mladenzhov, ali fantov?
- S. Je vselej ena nevarna rezh sa dusno; inu aku le permeshajo pohvishajna, hude



shelje, nespodobne besede, ali della, je en smertni greh, inu v' taki vishi, kateri nezhe prov is serza, inu s' terdnim neprevletjam sapustiti letu hudobno, inu Bogu zilu superno navado, se prov, inu dobiu nespove, inu ostane v' samiri Boshje.

* O. Kaj je bulshe stopiti v' S. Sakon, ali ostati v' divistvu?

S. Kateri stopi v' sveti Sakon, stry dobru; ali kateri ohrani, inu obdershi svoje divistvu veliku bulshi stury; dokler Sakon je ena rezh lastna temu zhloviku, divistvu je ena shlahtna rezh lastna temu Angelu. Tudi vduvishki stan je bulshi, kokar Sakonski, aku vduve so prov vduve, to je, brunne inu zhiste.

RESLOSHEK

*Teb nar Poglavitisbnih Tugen-
tov, ali zbednostih.*

O. My smo dosihmahl govorili od shtirih stukov tiga karshanskiga Navuka, to je, od Vere, Ozhanasha, Sapovdi, inu svetih Sacramentov, sdajbi hotel rad, de bi my dva govorila od teh imenitnih, inu lepих zhednostih, od Grehov, inu drugih nuznih rezhy, katere veliku pomagajo k'pravi slushbi po vole Boshje. Povej



redaj meni, kuliku je nar poglavitishnih zhednosti?

S. Jih je sedem, try so Boshje, ali Theologiske imenuvane; shtiry so imenitne, Kardinalske imenuvane.

O. Katere so te Boshje zhednosti?

S. Te try: Vera, Vupanie, Lubesen.

O. Sakaj se pravijo Boshje, ali Theologiske zhednosti?

S. Satu kir ta besfeda, *Boshje*, ali *Theologiske*, se ozhe rezhi ena rezh, katera ima Boga sa svoj zyl, ali konz.

O. Kaku ima Vera Boga sa svoj zyl, ali konz?

S. Skusi tu, kir ona nas resvetuje, de my te shtuke, ali skrivnosti té Vere v' to visho verujemo, inu letem pervolimo; kir sam Bug, vezhne Resniza, katera ne more faliti, ne legati, je taiste sveti Catholishke Zerqve osnanil, inu resodil.

* O. Kaku my vejmo, de je Bug osnanil, inu resodil sveti zerqvi te skrivnosti, katero nas ona vuzhi?

S. My vejmo skusi prizhovanie samiga Boga, kateru je on sturil, inu dal skusi tulkaj zhudeffov, ali mirakelnov, skusi tulikaj prerokvania, skusi tuliku Svetnikov, Marternikov, inu Vuzhenikov, inu druge snaminja, katera



prizhujejo zilu ozhitnu, de od Buga, kokar sazhetka, pride nasha sveta Vera.

O. Kaku ima Vupanie Boga sa svoj zyl, inu konz?

S. Dokler nasha serza povdfigne, de my vse nash vupanie v' Bugu postavimo, to je, v' njega Boshji pomuzhi, bres katere ne samoremo eno dobru dellu sturiti; v' niega oblubi, katero, kokar svesti v' svoji oblubi, more dersthati; v' njega mogozhnosti, skusi katero samore oblubo dopolniti; v' njega milosti, skusi katero hozhe tu, kar je oblubil dati: inu de taku my terdnu vupamo skusi mozh njegove svete gnade, katero nam je Kristus sadobil, inu tudi skusi dobre della, katere skus gnado, ali pomuzh Boshjo dopernessemo, kadej tu vezhnu Neheshku vsejle dosezhi.

O. Kaku ima Lubesen Boga sa svoj zyl, inu konz?

S. Kir nasha serza vushge, inu ogreje, de my Boga, kir je vezhna, inu nar vekshi Dobruta, vse lubesni, zhasty, inu hvale vredna, zhesh vse rezhy lubimo, inu tiga Blishniga, koker samisebe, inu to s'lubesni pruti Bogu.

* O. Je dolshan en karshenik obudyti Vero, Vupanie, inu Lubesen?

S. Vlaki

• Vſaki karſhenik, kateri je ſhe per pravi pameti, je dolshan pod ſmertnim greham vezhkrat v' ſuojim ſhevleniu obuditi Vero, Vupanie, ſu Lubesen.

* O. Moy ſyn obudi Vero.

S. Jeſt rezhem is zeliga ſerza: " O Bug!
" vezhna Reſnjza, katera ne more falliti,
" ne legati, ſatu je vſe reſnizhnu, kar nam
" ſhuti ſveto Catholiſhko Zerkov k've-
" ruvajno naprej poſtavish: inu ſaru jeſt
" verujem v' tebe eniga ſamiga Boga v'
" Naturi, pak vender troyga v' Perſho-
" nah. *Jeſt verujem v' Boga, Ozbeta vſiga-
mogozebga, &c.* inu molim Vero do kon-
za, inu merkam na tu, kar molim.

* O. Obudi Vupanſe.

S. Jeſt rezhem is zeliga ſerza: " O Bug mi!
" loſtvi! do brutluvi, mogozhni, inu v'toijh
" oblubah ſveſti, inu reſnizhni, jeſt vſe mo-
" je Vupanſe v'tebi poſtavim. Jeſt Vupam,
" de ti bodeſti meni moje grehe odpuſtil
" ſavolo ſaſhluſhenja tvojga Synú, moj-
" ga Jſvelizharja JESUSA Christuſa, inu
" meni dodelil tvojo gnado: inu pomuzh,
" katero je meni Christus ſadobil, tvoje
" ſvete Sapovdi derſhati, dobre della do-
" pernaſhat, v'tvoje lubesni, inu v'tvoje
" gnade vmreti, inu taku to Nebeſhku

"krajlestvu dosezhi: nu molim is serza.

"Ozha nash do konza.

* O. Obudi pravo Lubesen pruti Bogu, inu Blishnimu.

S. Jest rezhem is zeliga serza: "O moy Bug,

"inu Gospud! kir si Ti vezbna, inu nar

"vekshi Dobruta, vse lubesni vredna,

"jest Tebe lubim vezh, kakor sam sebe,

"vezh, kakor vse, kar je na Nebi, inu na

"semli. Jest tebe lubem zhes vse rezhy

"moy Bng, kir si ti zhes vse rezhy, zhes

"vse stvari, nar slajshi, nar lepshi, nar lu-

"besnivishi, nar sveteshi, nar bulshi. Js

"te lubesni lubim jest tudi vse moje blish-

"ne, kir tu meni Ti, moy Bug, sapovelh,

"inu jim vse dobro is serza shelym.

O. Katere so te Kardinalske: ali sa teme Boshjime nar perve tugenti, ali Zhednosti?

S. So te shtiri: Modrust, ali Rasumnost; Praviza; smasnost, ali Noterdershanie; Mozh, ali Terdnost.

O. Sakai bodo te shtiri zhednosti imenuvane kardinalske, ali Poglavitne Zhednosti?

S. Satu, kir na teh, koker na tezhajih duri stoje, stoji to brumnu sheulenie; satega volo nekateri te zhednosti imenujejo Tezhajske: tudi satu, kir te zhednosti so



en svirk, ali studenz, inu en sapopadek
vfiga brumniga shevlejna, iuu dobrih
dell.

- O. Resloshi meni, kakute zhednosti tu
sturee?
- S. Tamodrust, ali Rasumnošt stury, de my
dobru premislimo, inu se varjemo v' vsih
rezhyh, de taku nikar my ne bomo sa-
pellani, nikar my druge ne sapellamo.
Praviza stury, de mi vsakimo, kar njemu
slishi, ali kar je njegoviga, prov, inu pra-
vizhnu damo, inu povernemo. Sma-
nost, ali Noterdershanie, stury, de my
nashim hudim shelem superstojmo, inu
te premagamo. Mozh, aii Terdnost stu-
ry, de se my nebene nevarnasti, tudi ni-
kar te smerti, nebojmo, kadar je dolshnušt
kaj k' Boshji Zhafti, inu slushbi sturici,
ali opultiti.

Od Darov svetiga Duba.

- O. Kuliku je Darov svetiga Duha?
- S. Sedem. Ta prvi je dar te Modrusti.
Ta drugi je dar te Sastopnasti. Ta Tretji
je dar tega Svějta. Ta zheterti je dar te
Mozhy. Ta peti je dar te Umetalnosti,
ali Snania. Ta Shefti je dar te Brumnošti.
Ta sedmi je dar Boshjiga Strahu.
- O. Kaj nuza prejmemo my skus/late svete
Dary.



S. Skus njih sadobimo lepe zhednosti, lepo
brumnost, inu Christiansko popolno-
mašt: dokler skus Strah Boshje se varu-
jemo pred grehi: skusi Brumnost posta-
nemo andohtlivi, ali Bogarodni, inu
Boshjim Sapovdim pokorni: skus Ume-
telnost, ali Snanie bomo podvuzheni vo-
lo Boshjo sposnati: skus Mozh, ratamo
terdni, inu mozni volo Boshjo spol-
niti: skus taSvejt se navuzhimo Hudizho-
vim smotam vbejshati: skus Sastopnost
bodemo resveteni sposnati skrivnosti te
Vere: skusi Modrust bōo popolnoma bru-
mni, kir povdsdignemo vse nashe dianie,
inu shevlenie le k' vekshi zhashty Boshji,
inu k' lete gori offramo; dokler ta modri
sposna svoj sadni zyl, inu konz, inu k'
taistimo vse svoje rezhy rovna, inu
oberne.

** Od sadov svetiga Duba.*

- O. Kuliku je lubesnivih sadov svetiga Du-
ba? S. Dvanast so Saduvi S. Duha; ta
1. Je Lubesen. 2. Vesejle. 3. Myr. 4.
Potepeshlivošt. 5. Dobrutlivošt, ali
Radudajajne. 6. Dobruta. 7. Dolguzha-
kajne, ali Dolgumislošt. 8. Krotkust.
9. Vera. 10. Zhednost. 11. S'dershaj-
ne, ali tiga messa kashtigajne. 12.
Zhiflošt. Od

*Od Della te Milosti.*

O. Katera so Della te Milosti, od katerih bodemo fufebnu vprashani na sodni dan.

S. Letee sedem. 1. Lakotne nafititi. 2. Shejne napojiti. 3. Nage oblazhyti. 4. Popotnike prejemat. 5. Bolnyke objiskati. 6. Ietnike reifheti. 7. Merlizhe poshtenu pokopati.

O. Lete so Della te telléffne Milosti; niffo tudi ene Della duhovne Milosti?

S. So, jnu jih je tudi sedem.

1. Neumetolne, ali perprofte podvuzhiti. 2. Tem, kir zviblajo, prov fvejtovati. 3. Te shalofne, inu reshale netrofhmati. 4. Greshnike polvariti. 5. Tem, kir naf resháljo, islerza odpuftiti. 6. Kervizo volnu terpeti. 7. Sa shivih, inu mertvih ifvelizhanie Boga profliti.

RESLOSHEK teb Grebov.

O. Smo perfhli k' resloshejnu teh Grebov, povi kuliku fort je tiga greha?

S. So dve forte: jeta poerbani, ali perrojani greh, inu ta od nafiturjeni greh, inu ta je supet dvuji: ta smertni, jnu ta vflakdajni mali, ali odpuftni greh.

O. Kaj je ta Poerban greh?

S. Jeta, kateri naf fturi neperjatele famiga Boga, podloshne Hudizhu, obrupane te

gna-



○ Posvetezhe gnade Boshje, inu nebeski-
ga krajlestva; inu v'temugrehu bomo my
vsi na ta svejt rojeni, inu ga imamo, koker
eno nesrezhno erbshino od nashjga per-
viga Ozheta Adama.

O. Kaku, inu kadaj, bo nam ta Poerban
greh odpushen, inu doli sbrisan?

S. Nam bo doli sbrisan, inu odpushenskus
sveti karst v'CHRISTUfu; satu kateri
vmerje bres karsta nigdar ne bo nebeski-
kiga vesejla vshival, more jet pret pekov.

O. Kaj je ta smertni greh?

S. Smertni greh je taiste, kateri se doper-
nesse super lubesen pruti Bogu, inu nashni-
mu blishnimu. Bode pak imenovan
smertni greh, dokler v' mory dusho, kir jo
obrupa ob Posvetezho gnado Boshjo,
katera ja shevlejne te dusho.

O. Kaku nam bode odpushen smertni
greh?

S. Nam bo odpushen narpoprejskus sveti
Karst, kadar bo eden karshen per takih
letah, de je samogal v'greh pervoliti, ali
pasti. Dalej nam bo odpushen skus to
Pokuro, ali Spovd, koker je sgorej od ti-
ga goverjenu. Inukateri vmerje v'mert-
nimu grehu, ta bo ferdaman v' vezhni
paklenki ogyn.

O. Kateri so ti mali, ali vsakdajni grehi?

S. So



- S.** So teisti, kateri niso super lubesen Boshjo, inu ne obrupajo to dušno ob gnado Boshjo, tudi jo ne strée vredno paklenski-ga ognja; vender ti grehi so Bogu super-ni, dokler niso po volje Boshje, inu main-shajo ta ajfer te lubesni Boshje; inu sa take grehe moremo my sadošti sturiti ali na tem svejtu, ali na unim v' tem grosnim ognyuteh Viz, kateri živunu pezhe.
- O.** Kuliku je, inu kateri so ti poglavitni grehi, kir so koker en svirk vsih drugi grehov?
- S.** Yh je sedem, inu vsakimu je ena lepa jeme-nitna Zhednost super postaulena.
1. Je Napuh, ali Offert, inu te super-stoy Pohlevnost.
 2. Lakomnost, ienu te superstoy Radu-dajajne.
 3. Loternja, ali Nezhistost, inu te su-perstoy Zhistost
 4. Serd, inu temo superstoy Poterpe-slivost.
 5. Shertje, ali Senagoltnost, inu te su-perstoy Streslivost.
 6. Nyd, ali Nevoshlivost, inu te super-stoy Lubesen.
 7. Lennoba v' slushbi Boshji, inu te superstoy Bogarodnost, ali vedna novada, inu aifer v' Boshji slushbi.



O. Kuliku je Grehov super svetiga Duha, kateri niega skus svojo silno hudobo shaljo? S. yh je sheft.

1. Na Boshji milosti zagati, ali odvupati.
2. Preusetnu na Boshjo milost greshiti.
3. Sposnani retnizi se superpostaviti.
4. Nevoštiti svojmo blishnimu te nje-mu od Buga dane gnade, inu dary.
5. Oterpnu, ali terdovratnu v' grehah ferze imeti.
6. V' nepokuri do konza ostati.

O. Kuliku je grehov, kateri v' nebesa vpyejejo.

S. So shtirj, kateri tudi klizhejo na mashu-vanie.

1. Radalvoni poboji. 2. Mutafti, ali Sodomitiski greh. 3. Potlazhenie tih vbosih, vdov, inu Syrotiz. 4. Sadershanie, inu doli potegvanie saflusheniga lonna delauzou, inu Najemnikov.

* O. Kateri so Grehi, imenovani ljudski grehi?

S. Leti, kateri szer reis od drush bodo sturicni, kader pak my k' tem en urshah damo, ali na eno drugo visho k' tem pomagamo teiste depernesti, ob tu bodo oni tudi nam namejnejni, inu s' retnizo perfojeni.

* O. Na kuliku vish se my ljudskih grehov deleshni sterma? S. Na



S. Na devet vish, namrizh : 1. Kadar my h' grehu svejt damo. 2. Kadar my vkasemo enimu drugimo en greh. 3. Kadar my pervolimo v' drusih grehe. 4. Kadar my druge nadržashimo h' grehu. 5. Kadar my skus|perlisuvanĕ drusih grehe hvalimo. 6. Kadar my h'drusih grehi movzhimo. 7. Kadar my pregledamo, ali perpuštimo drusih grehe. 8. Kadar my smo deleshni vkradeniga, ali drusih ludy blaga, skus en nuz, ali dobizhyk. 9. Kadar my hudobno sagovarjamo drusih kriva, ali grešna della.

Od teh shtirih Pusednih Rezhi, inu Od svetiga Roshenkranza.

O. Kuliku je teh Pusednih Rezhy tega zhlovika, od katerih lvetu Pismu govori: *Spumni v' vseh tvojh dellih na tvoje pusedne rezhi, taku nebojh vekomaj grešbil.*

S. So shtiri: 1. Smert. 2. Sodba Boshja. 3. Pakal. 4. Nebeshku Krajlestvu.

O. Kaj imash s' eno visho pravo andoht imeti, inu ohraniti?

S. Jest molim S. Roshenkranz, inu premish-lujem teh petnaist skrivnosti tega Roshenkranza, katere v' sebi sapopadejo to sheulejne Gospuda nashiga, JESUSA Christua.

O. Ka-

O. Katere so te petnaest skrivnosti?

S. Pet je teh veselih skrivnosti, inu strée ta vesele tail, ali Deil Rosenkranza inu ga taku molim: namrizh jest molim deset zhesenasi Marij, inu po te besede JESUS, perstavim.

* Per teh prvih desetib: Kateriga si Diviza spozhela.

Per teh drugib desetib: Kateriga si Diviza v' obiskajnu Elisabeth noshila.

Per teh tretib: Kateriga si Diviza rodila.

Per teh zhetertib: Kateriga si Diviza v' Templu: nu gori offrala.

Per teh Petib: Kateriga si Diviza v' Templu: nu sneshla.

* Pet je pak teh shalostnih skrivnosti, inu strée ta shalostin tajl, ali Dejl S. Rosenkranza.

1. Kateri je sa naf kervavi put potyl.

2. Kateri je sa naf gaishlan bil.

3. Kateri je sa naf kronan bil.

4. Kateri je sa naf krish vlekal.

5. Kateri je sa naf krishan bil.

* Dalej je Pet teh zhashtitih skriunosti, inu strée ta zhashtiti tail, ali dejl S. Rosenkranza.

1. Kateri je od smerti gori vstal.

2. Kateri je v' Nebesa ihal.

3. Kateri je Svetiga Duha poslal.

4. Ka-

4. Kateri je tebe v' Nebessa vsel.
5. Kateri je tebe v' Nebessih kronal.
- * O. Sakaj v' tem Roshenkranzo molimo petkrat Ozhanash, inu po vsakim ozhanasho desetkrat Zheshenasi Maria?
- S. Petkrat molimo Ozhanash k' spominu teh pet kervavih Ran Jesusovih, desetkrat molimo Zheshenasi Maria k' spominu teh deset Sapovd Boshjih, de bi nam dal Bug svojo gnado taiste svestu dershati.
- * O. Kaku ti molish le en tajl, ali dejl S. Roshenkranza?
- * S. Jest petim shtukam perstavim she eno verstizo, inu v' te shesti verstize, kir je deset Zheshenasi Marji, spet vseh pet skrivnosti israjtam, to je, dve Zheshenasi Marji k' vsaki skrivnosti pervsamem: na tu molim she en Ozhanash, inu try Zheshenasi Marjie, supet en Ozhanash, inu sklejnem s'to Vero. Nekateri pak sazno od Vere.
- * O. V' takushni vishi molish try, nu shestdeset Zheshenasi Marji: sakaj letu?
- S. Satu, kir ta vezhe tajl teh Vuzhenikov sprizhuje, de Mati Boshja je na semli shivela try nu shestdeset lejt.



MOLITOV, katera se ima
v' jutru, inu s' vezher molyti, kadar se
sgoni Ave Maria.

K' pervimo Zajbnu, ali sgonejnju.

Angel Boshji je Divizi Marji zheshejne per-
nesil; inu Ona je spozhela od svetiga
Duha. *Zhesbena si Maria, gnade polna, &c.*

K' drugimo Zajbnu.

Jest sim ena Dekla tiga Gospuda, meni se is-
godi po tvoji besfedi. *Zhesbena si Maria, &c.,*

K' trejtimu Zajbnu.

Jnu ta Besfeda je Messu postala,
Jnu jo prebivala mej nami. *Zhesbena si*
Maria, &c.

M O L I M O.

MY tebe, Vsigamogozhni Bug, pohlevnù
sahvalimo, sa vse tvoje dary, inu do-
brute. Kateri shivish, inu krajlujesh od ve-
koma do vekoma. Amen.

* Nashi sveti Ozha, **BENEDICT** ta
XIII. sedajne Rimski Papesh, is velike
shejle to zhasht Matere Boshje povihshati, inu
pogmerati, je vslim vernim karshenikam
v' svojem v' Rimi ta 14. dan Mesza Septem-
bra v' tem lejte 1724. ven danu Pismu, ali
Brevi lete Opuštike milostivu dodelil. Ka-
teri bode s' jutrej, ali opudan, ali s' vezher, ka-
dar se sgony Ave Maria molil try Zhesbena si
Ma-



Marie Klezhejoz, inu te try molitovze sgorej postaulene pred vsako Zeshenasi Marjo, leta enkrat vsaki mesiz v' lejtú, na kateri dan ozhe, inu siga sberé, sadoby Popolnoma Odpustkik, aku na tak dan, kateriga si v' Mesizo sberé, se spove, inu obhaja, inu na manungo Rimskiga Papesha, to je, sa myr, inu glihengo med karshanshki Firsti, inu Potentati, sa Potrejne teh Kezery; sa Povihshajne sveti Catholishke Zerque, andohtlivu svojo molitov Bogu gori offra. Inu ta Popolnoma Odpuстик ima na vselej, inu na vse perhodne zhasse terpeti. Druge dni pak v' lejtú, kulkukrat bode eden te sgorej postavlene molitovze s'treme Zeshenasi Mariji s' jutrej, òpudan, ali s' vezher, kadar se sgony Ave Maria, Klezhejoz molil, zhes svoje grehe prov sregvan, sadoby tulkukrat stu dny Odpuška.

Visba moliti po Sbule.

Kir ti shularje bodo doli poklenknili, fra-
ven nyh tudi klezhejozh ta shulmaister
ijh ima taku ogovoriti.

OTrozhi moij, povdsdignite vashe serze
k' Bugo, inu s' andohtjo molite: sturi-
te sveti Krish, inu rezyte: V' tem jemeni
Boga Ozhe†ta, inu Sy†nú, inu svetiga
Du†ha. Amen.



Ufi v kup.

PRidi sveti Duh, napolni serza tvojih Vernih, inu vushge v' njih ta ogyn tvoje ljubestn.

Dva shularja.

V. Dodeli tvojga Duha, taku bodo stvarjeni.

Ufi v kup.

R. Inu bosh ponovil obraste semle.

Shulmaister.

Molimo.

O Bug, kateri si skusi resvetlenje svetiga Duga te serza teh vernih podvuzhil: dodely nam v' taistem Duhu te prave rezhyfnati, inu nad njegovim troshtaniu te vlelej veseliti. Skusi Christusa Gospuda nasniga. Amen.

Dva Shularia bodeta pela naprej te Litanje, inu ti drugi odgovarjali.

KYrje eleyson.

Christe eleyson.

Kyrje eleyton.

Christe slishi nas.

Christe uslishi nas.

Bug Ozha Nebeshki, Vsmili se zhes nas.

Bug Syn Odreshenik tiga svejta, Vsmili, &c.

Bug sveti Duh, Vmil. se zhes nas.

sveta Troyza en sam Bug, Vsmilise, &c.

sveta



sveta M A R I A , sa naf Boga prossi.

sveta Mari Boshja , sa naf &c.

sveta Diviz Diviza , sa naf.

sveti Michaël , sa naf.

sveti Gabriel , sa naf.

sveti Raphaël , sa naf.

Vsi sveti Angeli, inu Archangeli , sa naf

Boga prossite.

Vsi sveti Ordni teh isvelizhanih Duhov,

sa naf Boga prossite.

sveti Joannes Karstnik, sa naf Boga prossi.

* svete Joseph , sa naf.

Vsi sveti Patriarchi, inu Preroki , sa naf Bo-

ga prossite.

sveti Peter ,

sveti Paul ,

sveti Andre ,

sveti Jacob ,

sveti Joannes ,

sveti Thomash ,

sveti Jacob ,

sveti Philep ,

sveti Jerni ,

sveti Mattæush ,

sveti Shimon ,

sveti Thaddæus ,

sveti Mathia ,

sveti Barnaba ,

sveti Lukesh , sa naf Boga prossi.

sa naf Boga prossi.



sveti Marka, sa nas Boga prossi.

Vsi sveti Apostoli, inu Evangelisti,
sa nas Boga prossite.

Vsi sveti Jogni Gospodni, sa nas.

Vsi sveti Nadolshni Otrozhizhi, sa nas.

sveti Stephan, sa nas Boga prossi.

sveti Lovrenz, sa nas.

sveti Vincenz, sa nas.

sveti Fabian, inu Bostian, sa nas Boga
prossite.

svete Joannes, inu Paul, sa nas.

sveti Cosma, inu Damian, se nas.

sveti Gervasi, inu Protasi, sa nas.

Vsi sveti Martèrniki, sa nas. prossite.

sveti Silvester,

sveti Grogor,

sveti Ambrosi,

sveti Augustin,

sveti Hieronyme,

sveti Martin,

sveti Meklavsh,

Vsi sveti Skoffi, nu Spovedniki,

sa nas Boga prossite.

Vsi sveti Vuzheniki, sa nas Boga prossite.

sveti Anton, sa nas Boga prossi.

sveti Benedikt, sa nas.

sveti Bernard, sa nas.

sveti Domenik, sa nas.

sveti Francishk, sa nas.

sa nas Boga prossi.



Vsi sveti Mafhniki, nu Leviti,
sa nas Boga proffite.

Vsi sveti Minibi, nu Pufhavniki,
sa nas Boga proffite.

sveta Maria Magdalena,

sveta Agata,

sveta Lucia,

sveta Nesha,

sveta Cæcilia,

sveta Catharina,

sveta Anastasia,

Vse svete Divize, inu Vduve,

sa nas Boga proffite.

Vsi Svetniki, inn Svetnize, sa nas Boga
proffite.

Jagnje Boshje, kir grehe tiga svejta odjem-
lesh, sanessi nam O Gospud.

Jagnje Boshje, kir grehe tiga svejta odjem-
lesh, vslishi nas O Gospud.

Jagnje Boshje, kir grehe tiga svejta odjem-
lesh, vsmili se zhes nas.

Christe slishi nas. Christe vslishi nas.

Gospud vsmili se zhes nas. Christe vsmili
se zhes nas. Gospud vsmili se zhes nas.

Shulmeister.

MOlymo sdaj en Ozha nash, eno Zheshe-
nafi Mario, to Vero, inu enkrat Zhe-
shenafi Krajliza; nu proffimo Gospud Bo-
ga, de bi hotel povihshat S. Catholishko



Zerkov, Karshanske Firshe smyrit, inu
 ukupej sklenit, te kezerjie reskropiti, vse
 smote, inu smieshnjave doli potreti, to
 sveto Catholishko Vero po vsim svejto re-
 shiriti, te pregrehe pomajoshat, inu satre-
 ti, te lepe tugenti, inu dobre della mel
 Christiani saladiti. Perporozhimo tudi Go-
 spud Bogu to opravilu Christianskiga Na-
 vuka, inu proslimo Dobrutliviga Nebesh-
 kiga Ozhefa, de bi nam vsim dodelil eno
 pravo kraft, inu mozh svoje svete gnade,
 tukaj nam tem svejtn sveštu njemu slushiti,
 inu na unim svejtu vezhnu les' shnym ve-
 leliti. *Vsi vkup. Amen.*

*Sdaj vsi vkup jimajo moliti, ta Schulmeister pak
 shnym naprej.*

Ozha nash, &c. Zheshenasi Maria, &c. Jest
 Vervjem v' Boga, &c.

ZHeshena si Krajliza, Mati te milosti, tu
 shevlenie, sladkust, inu nashe Vupanie,
 bodi zhesheha. K' tebi shrajamo my sa-
 pusheni Otrozi Eve. K' tebi sdihujemo
 my shalostni, inu objokani, v' dolini teh
 sols. O' Ti nasha Pomozhniza, oberni
 k' nam tvoje milostive Ozhy: inu po letem
 revnim shulehnu pokashi nam JESUfa, ta
 shegnan sad tvojga telessa. O Vsmilena!
 O Dobrutliva! O sladka Diviza MARIA!

v. Prossi



Ÿ. Prossisa nas' svétta Boshja Porodniza.

✠. De vredni postanemo oblub Christusovih.

Molitov k' Angelzu Varibu.

SVeti Angel Boshje, kateri s'ilmoy Varih, jest se tebe perporozhim, ti mene danas ta dan resveti, vari, vishaj, inu regiraj. Amen.

* *Po Karshanskému Navuku.*

Dva jmata naprej peti, ali moliti, taku, de vsaki bo mogel lehka sastopiti, ti drugi pak, kir so v' Zerqvi odgovoriti. *Juxta Instruct. 1. §. 10.*

1. Svet Krish.
 2. Jest Vervjem.
 3. Ozha rash.
 4. Zhesbena si Maria.
 5. Desset Sapovdi.
 6. Pet Sapovdi svete Catholishke Zerqve.
 7. Sedem sveta Sacramenta.
 8. Dianie prave Grevunge.
- Vide infra Instruct. 2. parte 3. Actum Contritionis.*

Litanje Lavretanske od Divize Matere Marie.

KYrje eleyson, Christe eleyson,
Kyrje eleyson.

Christe slishi nas.

Christe vslishi nas.

Ēg, Ozha Nebeski, vsmili se zhes nas.



Bug, Sya Odreshenik tiga svejta,
vsmili se zhes naf.

Bug, sveti Duh, vsmili se zhes naf.

Sveta Troyza en sam Bug, vsmili se zhes naf.

Sveta M A R I A, sa naf Boga prossi.

Sveta Mati Boshia,

Sveta Diviz Diviza,

Mati Christosova,

Mati milosti Boshje,

Mati prezhisti,

Mati bres vsiga madesha,

Mati nar vezh sveta,

Mati lubesniva,

Mati prezudna,

Mati nashiga stvárnika,

Mati nashiga Odreshenika,

Diviza Modra,

Diviza Zhahticлива,

Diviza Pohvalena,

Diviza Mogozhna,

Diviza Vsmilena,

Diviza Verna,

Podoba te pravize,

Sedesh Modrusti Boshje,

Sazhetuk nashiga vesejla,

Posoda Duhovna,

Posoda zhafty vredna,

Posoda vse svetusti,

Skrivno sastopna Rosha,

Sa naf Boga prossi.



Turn Davidov,
Turn slona-kosteni,
Hisha slata,
Skrina myru, nu sprave,
Urata Nebeshka,
Sgudna Danyza,
Sdravje teh bolnikov,
Perbejshalishe vsih grešnikov
Odshalniza vsih reunjh,
Pomuzh vsih karshenikov,
Krajliza vsih Angelov,
Krajliza teh Patriahov,
Krajliza teh Prerekov,
Krajliza teh Apostolnov,
Krajliza teh Maternikov,
Krajlizateh Spovednikov,
Krajliza vsih Diviz,
Krajliza vsih Svetnikov,

Sa nal Boga prosti.

Jagnje Boshje, kir vsiga svejta grehe odjem-
lesh, Saneshi nam O Gospud.

Jagnje Boshje, kir vsiga svejta grehe odjem-
lesh, Vslisli nal O Gospud.

Jagnje Boshje, kir vsiga svejta grehe odjem-
lesh, Vsmili se zhes nas.

Christe slisli nal. Christe vslisli nal.

Gospud vsmili se zhes nal. Christe vsmili se
zhes nal. Gospud vsmili se zhes nal.



Molimo.

GNado tvojo, O Gospud, reprofimo v' naša serza vly, de kateri smo skusi Anglesku osnajnenie tvojga Synu JESUfa Christusa zloveštku postajne sposnali, skusi njegovo Martro inu krish, bodemu h' zhafty gori vstajejna perpelani. Skusi tigaištiga Gospuda našiga JESUfa Christusa. Amen.

Molimo.

MY tebe, O Gospud, pohlevno proffimo, skus tvojo milost naših grehov savese resvesi, inu skusi proffnjo tvoje isvolene Matere, lube divize Marie s' vsemi tvojimi Svetniki, naš tvoje slushabnike, naše dobrutnike, inu naše domuvajene v' vsi svetusti ohrani; tudi vso našo slahto, inu perjatele od hudobe, inu grehov ozhisti, s' lepimi zhednosti napolni: myr inu sdravje nam dodely: videozhe inu nevideozhe sovrašnike odverni; vlc bude shelie odsheni, sdravo vreme, in dobro leteno na n daj; našim perjatelam, inu neparjatelim gnado tvojo dodely, inu tu Mestu (ta Terh. to Vas) s' vsemi, kateri noter prebivajo, od kuge, inu voiske obvari, inu vsm vernim karshenikam shivim, inu mertvim, v' tem Nebeshkim krajestvi vezhno sheulejne



lejne, myr inu pokoj milostivu dodely. Na-
 shiga Pasterja Rimskiga Papesha N. * Na-
 shiga Scoffa N, inu vso n. sho Duhovno
 Gosposko: Nashiga Svetliga Zelarja N.,
 inu ves Christianski folk pred vso nadlugo,
 inu vsm hudim obvari; jnu tvoji sveti she-
 gen pridi is nebes sem doli k' nam, inu vselej
 per nat ostani Skusi JESUŠA Christusa,
 Gospuda nashiga. Amen.



Podvuzhenie Fantizhov,
inu Dekelz, kateri sbe nysso bli
per spovidi, inu tudi drugib mla-
dib ludy, sa spovid. vunkaj danu
od sedainiga Nashiga svetiga
OZBETA, BENEDICTA
Rimskiga Papesbatiga XIII. le-
pu resdejlenu v' en Pogovor mej
enim Spovidnikom, inu Dub v-
nim synam, kyr se spoviduje, is
lasbkiga, inu Latinskiga na
Krajnski jesik pervizb pre-
staulenu.



PRE DGUVOR.

DOkler Sveti Carolus Borromæus v' svojih slatih navukih sa spovidnike samerka, *de je ona sveta, navada, Fantizhe, inu Deketze, aku lih nyso vezh, koker pet, ali shest lejt stari, perpelati enga sa tem drugim pred Spovidnika, de se taku pozhasju podvuzbe, inu perpelajo k' sastopnosti Sacramenta te Pokure, inu tudi pervadjo k' spovidi;* Satiga volo je nash Sveti Ozha, BENE-DICT Rimski Papesh ta XIII., koker eno veliku nuzhno rezh, to kratku Podvuzhenie sa to pervo spovid v' vishi enga Poguvara mej Spovidnikam, inu tem, kateri se spoviduje, hotel na svitlobo dati, inu v' raistim te jemenitnishe, inu potrebnishe shtuke tiga Sacramenta te Pokure ozhitnu naprenesti, de se ti mlady, inu tudi drugi priprosti ludy, lehku navuzhe vse, kar je potreba snati sa sturiti eno dobro spovid.

*Pervi Dejl.**Od Dolsbnusti te Spovidi.*

S *Spovidnik.* Povej my, moy Syn, si bil kada per Spovidi?

Syn. She nebenkrat moy Spovidnik.

Spov. Nevesh ty, de vsi Christiani, kateri so greh sturili po svetim karstu, so dolshni se spovedati?

Syn. Leto dobru vejm, inu sim se navuzhil v' Karshanskimu Navuku.

Spov. Se ozhesh tedaj Spovidat?

Syn. Ja, moy Duhovni Ozha; jnu sa tu shelym poprej prov podvuzhen biti, kaj je ta Spovid, kaj se pravi, se Spovidat.

Spov. Spovidat se, ali Spovid sturiti, se pravi, de se ta Zhlovik ima pohlevnu, inu resnizhnu vsih svojeh sturjenih grehov obtoshiti pred tem Mashnikam, koker Namestnikam Boshym, sa sadobyti odpushanie grehov skus ta absoluzion, ali odveso tiga Sacramenta.

Syn. Kir se i namo per Spovidi obtoshiti teh sturjenih grehov, shelym snati, kaj je ta sturjeni greh.

Spov. Ta sturjeni greh je enu frej volnu prelomnenie, ali prestopa te lapovdi Boshje.

Syn.



Syn. Kuliku sort je ta sturjeni greh?

Spov. Duje sorte, ta velki ali smertni greh, inu ta vsikadjni mali, ali odpuštni greh.

Syn. Kaj je ta velki, ali smertni greh?

Spov. Ta velki, ali smertni greh je taisti, kateri se sturi super Lubesen Boshjo, ali tiga Blishniga: se pak imenuje smertni, kir obrupa, inu odvsame te dušhe to duhovno shevlenie, kateru je ta gnada Boshja, inu tudi sdajzinjo vredno sturite vezhne paklenske martre.

Syn. Kaj je pak mali vsakdajne greh?

Spov. Ta mali greh je taiste, kateri ny super Lubesen, inu ne obrupa Dušho ob gnado Boshjo, tudi njo ne sturi vredno paklenske vezhne martre: vender ta greh je superni Bogu, kir ny po njega Boshje volie, inu sapovdi: inu se imenuje odpuštni mali greh, kir se na lahko visho sado bi odpushanie tiga greha.

Syn. Na kuliku vish se sturi greh?

Spov. Na try vishe, s' mislio, s' besedo, inu s' djaniem.

Syn. Kaj s' ene grehe se sturées s' mislio?

Spov. Taiste, kateri se sturée le s' serzam, inu s' posheleniam, inu rešustaniam, koker je sovraštvo, nevošhlivošt, hude shelje, v' pregressnih rezheh se rešustat, po krivim druge v' serzo soditi &c.

Syn. Kaj s' ene grehi se sturée s' besedo?

Spov. Taisti, kateri se dopernesso s' jesikam, koker je legati, persegat, kleti, opravlati, preklynate, s' Bugam shentovati.

Syn. Kaj s' eni grehi se sturée s' djaniam?

Spov. Taisti, kateri se dopernesso, kadar se sturi, kar bi se ne imelo sturiti, koker je vbijati, krafi &c; ali kadar se ne sturi, kar je sfer dolshnuft sturiti. koker je sve-to Masho sapovedan prasniki, ali nedelo, po lennobe vun spustiti, sapovedane poste bres urshaha prelomyti, svojiga blisniga na njega shivotu, ali blagu shkoduvat, &c.

Syn. Kaku bi jest imel posnati, ali sim greh sturil, ali ne?

Spov. Kadar si ti s' tvojo frey volo kaj sturil, kateru si vedil, de je super Sapoud Boshjo, to je, aku si ti kej sturil enimu drugimu, kateru bi ti n' hotel, de bi blu tebi sturjenu, ali aku si ti eno teh deset Sapovdi Boshijh, ali eno teh pet Zerkovnih prelomil, ali si en greh is teh sedem poglavitnih dopernessil.

Syn. Koku imam posnati, ali sim en smertni, ali mali vsakdajne greh dopernessil?

Spov. Aku je ta dopernesseni greh superte lubesni pruti Bogu, ali temu blishnimu



v'eni veliki rezhi, inu je sturjen s' popolnim premislejnam, inu s' popolnim frey pervoleniam, taku je en smertni greh: aku pak je ta dopernesseni greh v'eni majheni rezhi, ali, aku lih je v'eni veliki rezhi, je pak vender sturjen brespopolniga premislenia, inu frey pervolenia, je le en mali vsadajne greh. Pak se more tukej samirkate, de nekateri grehi so take sorte, de, aku lih se nam sdy majhena rezh, so vender smertni grehi, inu take sorte so ti grehi, kateri so zhel to shesto Sapovd Boshjo.

Syn. Kaj s' eno straffingo saslushti ta, kateri stry greh?

Spov. Kateri stry en smertni greh, sdaize sgubi to slahtno gnado, ali perjasnost Boshjo, deny vezh en syn Boshje, en erb nebeshkiga krajlestva, inu sdaizi saslushti mei Hudizhe v' paklenskim ognju prebivati. Kateri pak stry en majhen, ali odpustni greh, ne sgubi szer gnado, ali perjasnost Boshjo, vender on omersne v' Boshji Lubesni; tudi ne saslushti to vezhno martro, ampak eno zhasno, katera se more na tem, ali vnim sveti v' vyzah prestati.

Syn. Na kakushno visho samoremo my, po tem kir smo v' smertni greh padli, odjetj paklenski straffingi, inu supet do
bytl



byti gnado Boshjo, biti supet gor vseti Syni Boshji, inu na novo sasilvshiti nebesnko krajlestvo?

Spov. Natakushno, de se my obtoshimo od pregrehe, inu prov spovemo nashe grehe pred spovednikam.

Syn. Kaj imam sturiti, de se prov spovem mojih grehov?

Spov. Try stuke imash sturiti, preden gresh k' spovdi. *Perviz* Imash dobru sprashati tvojo vest, de se smislisih tvojih grehov *Druguzh.* Eno pravo grevungo pred Bugam v' tojm serzu zhes vse grehe obudyti, de si s' temi Gospuda Boga, to nar vekshi, inu vezhno Dobruto, vse lubesni, zhasti, nu hvale vredno, reshastl, inu reserdil. *Tretizh.* Imash sa odpushanie grehov prosliti, inu ti terdnu naprei vseti njega s'kus pomuzh gnade Boshje vezh ne resheliti, inu, kar bo tebi mogozhe, se grehov varuvati.

Drugi Deji.

Od Isprashuvania te Vesti.

Syn. K Oku se imam sadershati per Isprashuvajno moje vesti?

Spov. Moresh s' misli spustiti vse druge nepokajne rezhy, inu s'kerbi, se podati v'en



samoten kraj doma, ali v' Zerkvi: inu pervezh Boga prossiti, de tebi svojo gnado dodely, se prov tvojih grehov spomnit. Po tem imash dobru pomislit, aku si dershal Sapovdi Boshje, in Zerkovne; aku si se varuval teh Poglavitnih grehov: koker per eni glihi.

Pervo. Bug sapove, de imamo Ozheta inu Mater sposhtuvati. Pomisli, aku si njim dolshno zhast iskasal: ako si njim pokorn bil: ako si njih resjesil, njim super govoril, ali sturil, &c.

Drugo. Sveta Zerkov sapove, de imamo sapovedan prashnik Masho slishati. Pomisli, aku ni si bres urshaha zhassi sveto Masho ven spustil, aku ni si s'nebeno andothtjo taisto slishal, takrat okuli gledal, se sgovarjal, &c.

Tretju. Med temi Poglavitni, ali Naglavni grehi je ta serd, ali Jesa. Spomisli, aku ni si jmil jeso super tvojga blishniga, aku si njemu is serda hudu shelil, niega klel, gerdu smerjal: aku si super Boga mermal, super Svetnike hudu govoril, ali super te mertve.

Syn. Koku dolgu se imam gori dershati v' isprashuvaniu moje vesti?

Spov. Tuliku zhassa imash k' temu perloshiti, kuliku zhassa ti perloshish, de se sposhtish



mish na eno rezh, na kateri jo tebi velik
lesheozhe; inu kir si ti tuliku zhassa tvo-
jo vest isprashoval, teny potreba dalej
na grehe millit.

Trejte Dejl.

Od Grevunge.

Syn. **K**ir sim se she vsih mojih grehov
spumnil, nakaj s'eno visho imam
jest grevungo zhes moye grehe, Bogu su-
perne, obudyte?

Spov. Ti moresh Boga pohlevnu proffiti, de
te omezhy tvoje serze, eno pravo gre-
vungo obudyti; dokler bres Boshjegna-
de, ali pomuzhi ne more nebeden zhes
svoje grehe grevungo imeti, aku Bug ne
nagne to serze skus svojo gnado h'gre-
vungi: moresh pak tudi dobru premilli-
ti, de tagreh, slasti smertni, je nar vek-
shi nezhasht, inu nar vezhe reshelenie sa-
miga Boga, Gospuda neisrezhene sverlu-
sti, kateri sa volo svoje neisgruntane do-
brute je vreden, de bi ga nebeden ne re-
shalil, ampak de bi njega vsaki zhes vse
rezhy lubil, zhashtil, inu hvalil.

Syn. Moy Duhovni Ozha, resloshite my
dalej, kakoshna more, bitita Grevunga?

Spov. Moy Syn, grevunga je dvoja, ta
vel.



velka, ali popolnoma grevunga, inu ta mala, ali nepopolnoma grevunga.

Syn K. koshna je ta popolnoma grevunga.

Spoz Ta popolnoma grevunga je ena shalost, ali grevunga katera pride od lubesni pruti Bogu, inu ta se obudy, kadar je temu grešniku shal, inu ga greva is same lubesni pruti Bogu, koker nar vekshi, inu vezhni Dobruti, vredni zhes vse rezhi lublene biti, de je greh sturil; inu kadar ta grešnik sovrashi is lubesni pruti Bogu svoje sturjene grehe zhes vle druge hudobe.

Syn. Katera je ta nepopolnoma grevunga?

Spoz. Ta mala grevunga je ena shalost, ali grevunga od sturjenih grehov, katera se obudy, kadar tega grešnika grevajo njegi grehi ali so volo paklenske straffinge, katero je saflushil, ali sa volo nebelhki-ga krajlestva, kateriga je sgubil, ali sa volo lastne gerdote tigi greha.

Syn. Katera grevunga je bolshe, ta popolnoma, ali nepopolnoma?

Spoz. Bres vliga zvilba je bolshe ta popolnoma grevunga; dokler kateri to v' svojem serzu obudy, kir v' lete je saporadena volo, nu shejla se spovedati, sd: izi so njemu vsi grehi od Buga odpušheni; temu pak, kateri obudy to nepopolnoma gre

vungo , mo ny greh od Buga odpushen bres Sacramenta te Pokure, ali odvese tige Spovednika ; vender ta nepopolnoma grevunga perpravi tige zhloveka , inu je sadoſti , de ta greſhnik v'temo Sacramentu te Spovdi sado by odpushanie ſvojih grehov inu gnado , ali prejaſnoſt Boshjo.

Syn. Katera is teh dveh grevungah je potrebna sa ſpoud ?

Spov. G'nain vuk teh Vuzhenikov je, de ta popolnoma grevunga je dobra ; pak vender ni potrebna sa ſpoud ; dokler je sadoſt sa odpushanie grehov sado byti per te ſpovdi skusi Absoluzion, ali odveso , tige Spovednika , to malo ali nepopolnomo grevungo obudyti ; namrizh tako grevungo nepopolnomo , koker je sgorej, Jsloshena ; ali fajcaſto , katera je sklenci na s' to sazheto dobrovolno Lubesnjo pruti Bogu. Te obe nepopolname grevunge Sveta Zerkov dodushmaſ perpuſti, koker dobre sa Spoud.

Syn. Podvuzhyte me, moy Duhovni Ozha, kaku imam jeſt obudyti to popolnoma grevungo.

Spov. Js ſerza rad. Na tako viſho, moy Syn , moli inu pruti Bogu popolnoma grevungo iskashi.

*Visba ene prave popolnoma
Grevunge.*

" O. Moy Bug, inu moy Gospud ! Ti si
 " (hoker sveta Vera vuzhy) narveksni,
 " neismirjena , inu vezhna Dobruta , ti
 " si Dobruta zhes vse dobrute , vse lube-
 " sni , vse hvale , inu Zhasty vredna , tebe ,
 " moy prelubesnive Bag , jest is Zeliga
 " ferza zhes vse reyhy , kateri so na ne-
 " besnih , inu na semli , lubim ; inu s' te lu-
 " besni mene Mozhnu grevajo vsi moye
 " grehe , de sim jest tulkokrat tebe , moy
 " Bug , moya vezhna Dobruta , reshalil.
 " Meni so moye grehi mozhnu super , inu
 " jih sovrasnim Zhes vse hudobe , satu
 " kir so taiste tvoje sveti voli super . Jest
 " tebe pohlevnu prosim sa odpustitve ;
 " inu si terdnu naprej vsamem , de skus
 " pomuzh tvoje Boshje gnade ne bodem
 " vezh posimal tebe reshalil .

Aku pak ozhes k' trosto tvoje dushe v' eni
 kra ki peisimi grevungo obudyti , sapoj
 taku .

" Ah ! Jest sim reshalil moyga Boga !
 " Moyga Gospuda prelubiga !
 " Vse lubesni , nu Zhasty vredniga ,
 " Moyga Ozheta Nebeshkiga .

- " Reshalil sim jest JESUša s'grehi,
" Kir je sa me vmerl na krishi!
" Zhes vsehudobe sdaj sovrašim jest
" Moye grehe, kir me pezhne vest:
" Ah! koku mozhnu sedaj greva me!
" Ne bom puhmal reshali te,
" O Moy Bug! moya vezhna Lepota,
" Moya vša, nu vezhna Dobruta!

Syn. Aku se eden spove svojih grehov bres Grevunge, inu napre vsetja Boga vezh ne reshali, sadoby on odpushanie svojih grehov?

Spov. Gušnu, inu resnizhnu je, de eniga taziga spovid nyzh ne vela, tudi ne sadoby odpushanie svojih grehov, aku on tai to nepopolnoma Grevungo ne obudy, inu niina terdniga neprevsetja puhmal se grehov varuvat, fajsapopadeniga v'lete nepopolnoma Grevungi.

Syn. Na kaj ima nar vezh merkat, kadar se eden perpravla k'spovidi?

Spov. Pred vsem more on Bogaprošiti sa ta velik dar te grevungi, inu terdniga naprevsetja, inu obedvje prov is letza obudyti; dokler kateri drušiga ne stry, koker de se spomni svojih grehov, inu te gori pove, kokar eno drugo storio, spovidniko, ta se prov ne spove.

Syn. Sakaj je k' spovidi taku potrebna Grevunga, inu naprevsetje ?

Spov. Dokler Grevunga zhes grehe, inu naprevsetje se pufihmal grehov varvuat, je en dejl, ali tail, po vfi vishi potreben k' Sacramentu te Pokure.

Syn. Kuliku ie tajlu potrebnih k' temu Sacramentu ?

Spov. Terje : ta popolnoma, ali nepopolnoma grevunga s' naprevsetjam : spovid teh grehov s' absoluzionam, ali odveso tiga Mashnika : sadostiturjenje, ali pokura naloshena, katera se ima dopolniti po absoluziono, ali odvesi.

Zheterti Dejl.

Od Spovidi.

Syn. **K**ir sim she podvunzhen od te Grevunge, shelym podvuzhen biti, kako se ima ta spovid sturiti ?

Spov. Po tem, kir si she tvojo vest isprashal, inu si grevungo zhes tvoje grehe obudyl, s' enim sgrevanim, inu pohlevnim serzam podej se kmalu pred spovidnika, inu s' nebemim se nesgovarjeji, temuzh misli na to spovid. Kadar na te ordinga pride to spovid sazhet, doli poklekni, sturi sveti krish, inu s' andohtjo taku moli: " Jest
" se

" se spovem Bogu vsigamogozhnimo,
 " visoku zhaslyti Marie vselej Divizi,
 " svetimo Michaëlo Archangelo, sveti-
 " mo Joannesu karstniko, svetim Apo-
 " stolam Petro, inu Paulo, vsim svetni-
 " kam, inu vam Duhovni Ozha: dokler
 " sim prevezh gershil s' mshio, s' besedo,
 " inu s'djajnam: moy greh, moy greh,
 " moy nar vekhsli greh; inu per teh
 " sadnjih besedah, *moy greh, moy greh, moy*
 " *nar vekhsbe greh*, se trikrat na persi vdari is-
 " grevunge, de si Boga reshalil. Po tem se
 " ozhitnu, svetlu, inu zhednu spovi vsih
 " tvojih grehov, koker te dolshan vesh v'
 " tvoji vesti. Per eni glihi rezi: " Duhovni
 " Ozha, jest se obtoshim, de ny sim Boga
 " lubil, koker sim bil dolshan: inu suse-
 " bnu, de se jest morebiti nisim k'Svetlusti
 " Boshje obernil od sazhetka, kir sim moy-
 " ga Boga vezhno, inu neismirjeno Sve-
 " tlost iposnal. Sim se trikrat slegal: en-
 " krat sim se persegal: dvakrat ny sim
 " moyo Mater sposhtval, inu bugal: en-
 " krat ni sim svete Mashe slisnal na sapo-
 " vedan prassnik po lennobe: dvakrat
 " sim moymu blishnimu hudu shelil: tri-
 " krat sim te mertve klel; inu taku ozyit-
 " nu imalsh ty tvoye grehe po redi naprej
 " pernesti pred spovidnikam, koker sim te
 " sdaj



sdaj podvuzhil.

Syn. Ali je dolshnuft vsih grehov se spovidati, de se ne sme nebeden vun spuſtiti, ali samovzhati?

Spov. Je dolshnuft pod ſmertnim grehan, de se vſakateri ima per ſpovidi obtoſhiti vsih ſmertnih grehov, katerih se ſhe ny ſpovedal, inu per teh ſmertnih grehih je tudi takuſhna velika dolshnuft perſtaviti teh ſmertnih grehov ſorto, ſtivejne, inu okuliſtave; dokler vſe te rezhy po vſi viſhi ſliſhijo k' Sacramentu te Pokure.

Syn. Smo tudi dolshni se ſpovidati teh malih vſakdajnih, ali odpuſtnih grehov?

Spov. Ny nebena dolshnuft teh malih grehov ſe ſpovedati, kir s'kuste ne ſgubimo gnado, ali perjaſnoſt Boſhjo. Vender, aku ozheſh ſe teh ſpovidati, moreſh obudyti grevungo, inu ſi napre vſetj, de nezheſh s'temi grehi, kar bo tebi mogozhe s'kuſi pomuzh gnade Boſhje, Boga reſhiliti, inu ſe pobulſhhati.

Syn. Kadar eden per ſpovidi en ſmertni greh vun ſpuſti, je dobra njegova ſpovid, ali ny?

Spov. Kadar iſ ſvoje frey hudobne vole, ali kir ſe nysa ſpovid prov, inu ſadoſti, koker je dolshnuft, premilil, ali iſpraſnal, eden en ſmertni greh vun ſpuſti, ali sa-



movzhy, ta stry en novi smertni greh, super temu Sacramentu te Pokure, inu njega spovid nyzh ne vela: inu on jedolshan supet vsih teh smertnih grehov se endrukrat spovidati, katerih se je per te spovdi obtoshil, inu tudi tiga smertniga greha, kateriga je on s'kusi vun spushanie, ali samovzhaniè, eniga smertniga greha per te spovidi, sturil.

Syn. Kaku je pak ta zhass, kadar eden bres svoye frey hudobne vole se sposabi eniga smertniga greha spovidat?

Spov. Ta zhass ne stry greh, inu ta posablen greh bo njemu odpushen, Kokar ti drugi grehi. Vender je on dolshan per te prvi spovidi od tega posableniga greha se pred spovidnikam obtoshiti.

Syn. Kir je njemu ta posablen greh per spovidi odpushen, sakaj je dolshan on se per te prvi spovidi tiga istiga spovidati?

Spov. Satu, de on to sapovd dopolni, katera sapove se vsih smernih grehov spovidati, kokar enimo v' spomin, ali na misli padejo; inu kateri to sapovd prelomi, stry en smertni greh.

Syn. Kaj se pravi se spovidat svojih grehov li sorto, inu stivejnam?

Spov. Se ozhe rezhi, de ny sadosti pred spovidnikam se obtoshiti taku: Ozha Du-hov-



hovni, jest sim gershil; ampak se more povedati tudi ta sorta tiga greha, inu kulkokrat je ta greh sturjen. Per eni glihi: enkrat sim kradov: dvakrat sim s' Bugam shentoval: trikrat sim legal, &c.

Syn. Ke be eden ne vedal gvishnu stivenie svojih grehov, koku se ima od taitih obtoshit?

Spov. On se ima popret smissit na tu vezhi, inu majni stivejne; inu sbrati to srednje, k' temu srednjmo stivejnu pak ima perstaviti te besede: *per eni glihi, ali okuli, ali vezh, al mejn.* Postavim: eden je s' Bugam shentoval, on pak neve, ali oli nkrat, desetkrat, ali dvanaishtkrat, ta zhast se ima obtoshit rekozh: Ozha Duhovni, j-ll sim s' Bugam shentoval *per eni glihi* desetkrat; ali *okuli* desetkrat; ali *vezh al mejn* desetkrat.

Syn. Kir sim podvuzhen, koku imam sorto, inu stivenie grehov povedat, shelym tudi podvuzhen biti, koku imam jest tudi te okulistave teh grehov per spovdi povedati?

Spov. Moy syn, moresh vedit, de okulistave teh grehov se imenujejo taitse rezhy, kattere strée, de je ta greh vezhe, ali, de ta greh ima eno drugo susebno hudobo na sebi, katero by ne imel, kadar bi le taita

rezh per temu grehu ne snaidla. Kir si tu sasilshal, moresh dalej vedit, inu snati, de je dolshnušt taiste okulistave per spovdi temu spovidniku povedati, kateri sturée, de ta greh ima eno susebno drugo hudabo na tebi, katero hudobo susebno ta grehnyma na tebi bres tajste okulistave, ali rezhy; dalej she moresh snati, de je dolshnušt taisto okulistavo per spovdi povedati, katera stry, de je en tak greh, katirimu je sveta Zerkov eno Duhovno straffingo postavila; koker per eni glihi, * kateri svoyga ozheta, ali mater kovne, stry en drugi susebni greh zhes to zheterto Sapovd, koker ta, kateri kovne hlapza hishniga, ali deklo; dokler susebnu gersh zhes to zhednost, katera sapove po te zheterti sapovdi ozheto, inu materi zhasht skasati: kateri vdari eniga Duhovniga, ta stury en posebni greh super dolshnušti, Duhovnim posebno zhasht skasati, inu pade v' zerkovno straffingo tiga Pana.

Kar pak am tizhe te okulistave teh grehov, katere na sturée, de greh ima eno susebno drugo hudobo, ampak le sturée, de greh je veliku vezhi, je dvoji teh Vuzhenikov vuk, nekateri vuzhe, de je dolshnušt take okulistave per spovdi povedati,

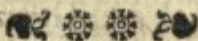


nekateri vuzhe, de ny dolshnuft taifte
okulistave povedati, katere le veliku
vezhi greh sturée, inu sveta Zerkov per-
pusti obed voji vuk dershati.

Shepak more sh vedit, de ta, kateri se
spovidvje, je vselej dolshan resnizo pove-
dati, kadar njega Spovidnik kaj vprasha
od grehov, de toku more sposnati stan
njegove vesti.

Syn. Po tem . kir sim se jest zhistu spovedal,
kaj imam she k' spovidniku rezhe?

Spov. Kir si se vsih tvojih grehov spovidal,
katerih si se spomnil, je hvale vrednu, in
lepu taku spovid skleniti: " Ozha Duhov-
" ni, jest se tudi obtoshim vsih mojih gre-
" hov, katere sim jest kadaj od mojih de-
" tetzhnih dny semkaj doperneffil, ka-
" terih, ke bi se jest spomnil, bi se rad otel
" spovedat: vsi grehi me is serza zilu
" mozhnu grevajo, de sim jest moyga pre-
" lubesniviga Boga, to vezhao Dobruto,
" reshakil, se ozhim pobulshati, inu vas
" Duhovni Ozha pohlevnu prossim, kir
" ste na mesti Christusa, sa en dobri na
" vuk, sa pokuro, inu Absoluzion, ali od
" veso mojih grehov.



✠ ✠ ✠

81

Peti Dejl.

*Od sadostisturjenja, ali Pokure,
katero ta spovidnik nalosbi.*

Syn. **A** Ku meni spovidnik eno teshko pokuro naloshi, sim jest dolshan taisto gori vseti?

Spov. Kadar spremislish, de vsaki tvoj greh je ena ramnu velika samera pruti Bogu, bodesh lehku sklenil, kokar vezh tajl teh Vuzhenikov terdio, de si dolshan to pokura gori vseti, aku lih je taista teshka; kokar tudi ti dolshan pohlevnu gori vseti vse tebi od spovidnika sa isvelizhanie tvoje dushe dane navuke, inu svejte. Kadar pak bi vender ti menil, de to od spovidnika nalosheno pokuro ne samoresh dopolniti, imash pohlevnu njega prolitici, de to pokure tebi, v' eno drugo spreberne.

Syn. Je dolshnuft perzei dopolniti pokuro?

Spov. Kadar spovidnik ny gvishniga Zaita sa pokuro gori postavil, se rayma taisto dopolniti, koker hitru se more; slasti pak je treba merkat, de se pokura dopernesse, preden eden v' en smertni greh pade.

Syn. Dopernesse eden Pokuro, aku on leto dopolni v' stanu smertniga greha?



Spov. Po gmain vuku teh Vuzhenikov on dopernesse pokuro, inu stry sadosti dolshnusti te od spovidnika naloshene pokure, taku de kateri je v' stanu smertniga greha to pokuro dopernessil, ny dolshan spe taito dopernesti, kadar se od greha resni, inu se postavi v' stan gnade Boshje.

Syn. Ali je greh pokuro dopernesti v' stanu smertniga greha?

Spov. Je, ali je le en majhen greh.

Syn. Kateri pokuro ne dopernesse, kaj s'en greh stury?

Spov. Kateri veliko, ali tesnko pokuro vun spusti nalosheno sa en smertni greh, koker so postti, diszipline ali gaislanie, dolge molitve, bushjepoti, inu takushne pokure, stury en smertni greh: kadar pak vun spusti eno majheno pokuro, nalosheno sa male grehe, koker nekatere Ozhe nashe, ali Zhesnenasi MARIE, stury le en mali greh.

Syn. Kadar je she meni spovidnik pokuro naloshil, na kaj imam she jest Zhakat?

Spov. Jmash Zhakat na dopolnenie tiga svetiga Sacramenta, kateru je ta Absoluzion, ali odvesa od grehov.

(*) ✠ ✠ ✠ (*)
(*)

Sheſti Dejl.

Od te Odveſe, ali Abſoluziona.

Syn. **K**Aj imam taſti zhaſſ ſturiti, kadar ſpovidnik zheſ me moli, ali my da Abſoluzion?

Spov. Ty imaſh takrat roke vkup ſtisnejne gori derſhati, pohlevnu perklojnen biti inu kar nar bel ſamoreſh, v' tvojim ſerzu grevungo zheſ vſe tvoje ziliga ſhevlenia videozhe, inu nevideozhe grehe ponoviti, s' terdnim naprevsetjam Boga nikoli vezh reſhaliti, tudi proſſiti Boſhjo Svetluſt, inu Dobruto, de koker ta Spovidnik te na ſemle odveſhe od tvojih grehov, taku bi ota Boſhja neiſmerjena Miloſt tebe ſa odveſaniga derſhati, v' nebeſſih s' kuſi Vrednoſt tiga Terplejna Synu Boſhjiga, Goſpuda, inu Odreſhenika naſhiga, JESUſa Chriſtuſa.

Syn. Po prejetim od ſpovidnika Abſoluzionu kaj imam ſhe ſturiti?

Spov. Ty imaſh Zhednu gori vſtati, inu s' pohlevnim ſadershajniam od ſpovidnika jeti, pred en Altar doli poklekniti, ali v' enmo drugimo perpravni mo krajo moliti leto, ali eno drugo takuſhne viſhe molitov.



Molitev po te spovidi.

" Jest tebe sahvalim, O vsmileni, Do-
 " britlivi Bug, is grund moyga serza, te-
 " be zhastim, inu hvalim sa to veliko gna-
 " do, de si ty meni pomuzh dodelil mojih
 " grehov te spovidati, odveso, inu od-
 " pushanie tajstih, koker jest savupam,
 " sadobiti. Jest tebe pohlcunu prossim
 " s' kusi tu visoku saflushenie Matere,
 " inu Divize, MARIE, nashe Gospe,
 " inu Bessednize, inu vsih lubih svetni-
 " kov, vsemi gori leto moyo slabo spovid:
 " inu kar kej meni na taiste manka, nej
 " bo toisto s' kusi tvojo dobrutlivoft,
 " inu veliko milost, spolnjenu, inu po-
 " praulenu, inu po tvoje veliki milosti,
 " prelubesnivi moy Bug, poterdi mene
 " s' kusi tvojo možno gnado v' mojim
 " naprevsetju, inu mene jmi popolno-
 " ma odvesaniga od vsih grehov tukai,
 " inu v' nebesnih. Amen.

*Podvuzhenie Fantizhov, inu
 Dekelz kateri sbe nysobli per sve-
 timo Obbaylu, inu tudi drugib
 mladib ludy, sa vrednu perstopi-*



ti k' svetimu Obbaylu, vunkaj
danu od sedajnega Nasbiga sveti-
ga Ozbeta, BENEDICTA
Rimskiga Papesba tiga XIII. le-
pu vesdejlenu v'en Pogovor mej
enim Fajmojstram, inu Dubov-
nim synam, kyr se spoviduje, is
lasbkiga, inu Latinskiga na
Krajnski jesik pervizb pre-
staulenu.

PREDGUVOR.

K Ir je velika dolshnuft teh starishov
svoje otroke s' tem potrebnim shi-
vesham preskerbeti, de taku taisti
morejo svoj shivot ohraniti, na tem gori
jemati, srafti, inu k' pravi mozhi priti; ka-
tera vsa skerb, inu muya teh starishov Zyla
le na enu kratku sheulenie njih otruk na te
semle; tak je she vekshe dolshnuft te sta-
rishov, inu teh Duhovnih Ozhetov, koker
so ti Fajmojstre, Shulmojstre, inu drugi, ka-
teri so dolshni te otroke podvuzhiti, de njih
previdijo, inu preskerbee s' to Angelsko
shpi-



špisho svetiga Reshniga Telleſſa, de taku
na duhovnim, ali te duſhe ſhevleniu gori
jemlejo, inu ſvetu gori rejeni bodejo k' vezh-
nimu ſhevleniu te duſhe, katera ima enkrat
vezhnu ſhiveti v' nebeſſah, dokler ta je Zyl,
inu konz, h' katerimu je Bug vie ludy ſtvaril,
inu na en mahen, inu kratki zhaſſ njih na
semlo poſtavit. Sam Chriſtus je s' ſvojimi
vſti isrekal: *Jeſt ſim ta ſhivi krub, kiv ſim od
Nebeſſ perſhil: kateri bo jejdou od tiga Kruba, ta
bo ſhivil vekoma.* Joan, 6. v. 51. 52.

De bi tedaj ti, kateri ta pervikrat imajo
k' Boshji miſi perſtopiti, en lep navuk imeli,
koku imajo ta Sacrament svetiga Reshniga
Telleſſa vrednu, inu k' nuzu ſvoje duſhe
prejeti, je naſh ſveti Ozha, **BENEDICT**
Rimski Papeſh ta XIII. Letu Podvuzhente
sato pervu ſvetu Ohaylu v' viſhi enga Pogu-
vara mej Fajmoſtram, inu Syni Duhovni,
kateri pervizh k' Boshje miſi perſtopijo, hotel
na ſvitlobo dati, inu v' taſtim kratku, inu
ozhitnu reſloſhiti, kaj je Sacrament svetiga
Reshniga Telleſſa: kaj nuza, inu ſadu per-
neſſe temu, kareri ga vrednu prejme: inu ko-
ku ſe ima sleherni k' ſvetimu Ohaylu per-
praviti.



Od Sblabtnusti tiga Sacramenta svetiga Reshniga Telleffa.

Fajmojster. Shelyte, moje Syni, k' svetimu Obhaylu perstopiti:

Syni Dubovni. Shelimo ; inu she dolgo Zhassa.

F. Kaj menite, de je svetu Obhaylu?

S. My verjemo, de s' kusi Obhaylu se sastopi Sacrament svetiga Reshniga Telleffa, koker smo se navuzhili v' Karshanskimu Navuku.

F. Al se ne spomnite, de je blu vam rezheno, veliku shtukov je potreba snati sa prejeti ta sveti Sacrament.

S. Si spomimo, inu tu je, kar shelimo se navuzhiti.

F. Bode : merkaitet edaj : jest, de bote vi lehku samerkali, vam bodem do kraja vse zhednu resloshil, kar je potrebniga sa prejeti ta sveti Sacrament.

S. My bomo dobro merkali : ali resloshi nam pervezh, kaj je ta Sacrament svetiga Reshniga Telleffa ?

F. Svetu Reshnu Tellu, ali Obhaylu, je eden is teh sedem Sacramentov, od JESUSA Christusa gori postavljen, v' kate-



rimu pod shtaltjah tiga Kruha, inu Vina se snaide tu pravu Tellu, inu prava Kry s' Dusho, inu Boshjo Naturo samiga Christusa, nasthiga Jsveltzharja.

S. Kadaj je bivgori postaulen od Christusa ta sveti Sacrament?

F. Per sadnje vezherje, katero je Christus s' svoymi Jogni dershal to sadnjo nuzh pred Ivojim terplejnam.

S. Sa kaj se ta Iveri Sacrament imenuje ena *Sahvala*, po Latinsko, *Eueharistia*?

F. Ta Latinska beseda *Eueharistia*, se pravi po Krainsko *Sahvala*, inu taku se ta sveti Sacrament imenuje sahvala; debi se my vuzhili, kulkokrat my prejinemo Tellu inu kry Christusovo v' temu svetimu Sacramentu, tulkokrat pruti Christusu se sahvalitisa to lubesin, katero nam je skal, kir je sa nas na krishu vmerl, inu nam saputil sebe samiga sa duhovno shpiso nashe dushe.

S. Kaku se ta pravi kruh, inu pravu vinu spreoberne v' Tellu, inu kry Christosovo?

F. S' kusi mozh teh besed, katereta Mashnik zhesht Hostio, inu Vinu rezhe,

S. Gdu je taku veliko mozh dal tem besedam?

F. JESUS CHRISTUS, kateri je vsigamogozhni Bug, inu tu stury, inu samore

stu-



- sturite, kar se nam nemogožhe sdy.
- S.** Ke bi eden, kateri ny Mashnik rekal te besede zhesn Hostio, inu Vinu, al bi le ta Hostia, inu Vinu sprebernila v' Tellu, inu kry Christufovo?
- F.** Po nebenei vishi; dokler Bug je dal samim Mashnikam oblast consecrirat, ali ta kruh v' Tellu, inu Vinu v' kry Christufovo spreberniti.
- S.** Kadaj tedaj pride JESUS Christus v' to Hostio, inu v' ta kelih?
- F.** Sdazi, koker hitru Mashnik isrezhe besede tiga Consecrirajna.
- S.** Taku tedaj po Consecrirajnu ta Hostia ny vezh kruh, inu v' tem kelihu tu Vinu ny vezh Vinu?
- F.** Resnizhnu je temu taku.
- S.** Koku pravite vy, Gospud Fajmojster, de ny vezh kruh, de ny vezh Vinu, kir iny vidimo farbo, inu pozhutimo duh, inu smah Kruha, inu Vina?
- F.** Aku lih po Consecrirajnu ostanejo shtalti, ali podobe Kruha, inu Vina, namrezh shmah, duh, inu farba; pak vender ny vezh bitje, ali natura, tiga Kruha, ali tiga Vina, temuzh le bitje praviga Tellesta, inu prave kervy JESUfove.
- S.** Koku samorejo obstati shtalti Kruha: inu Vina bres bitja, ali nature Kruha, inu Vina?



- F.** S' kusi en Zhudesh mogozhnosti Boshje; dokler je taku hotel Bug s' kus svoyo Dobruto, inu taku je samogal sturiti s' kusi svoyo vfigamogzhnost.
- S.** Sakaj smo my dolshni vse tu veruvati?
- F.** Satu, kir vse tu naf vuzhy sveta Vera.
- S.** Be greshil ta, kateri be tu ne veruval, ali bi na tem Zviblal?
- F.** Po vfi vishi, inu bi sturil en smertni greh, tudi bi postal en Kezar, ali odlozhen od Karshanske Vere.
- S.** Koku, inu na kakushno visho je Christus v' Iete Consecrirane Hostie, inu v' letem kelihu?
- F.** On je v' obodujem shiv, inu zhaftit s' Telleffam, inus' Dusho, s' Boshjo, inu zhloveshko Naturo, koker je v' Nebessih.
- S.** Sapusty CHRISTUS nebessa, kadar doli s' nebess pride v' Hostjo, inu Kelih?
- F.** Po nebene vishi; ampak v' caistim zhassu, v' katirimu sedi v' nebessih na desnize Ozheta, je tudi v' tem svetim Sacramentu.
- S.** My bi radi vejdili, sakaj my Christusa ne prejmemo pod obedvjo shtaltjo tiga Kruh, inu Vina koker Mashniki?
- F.** Ti Mashniki prejmejo ta sveti Sacrament pod obedujo shtaltjo sa volo Offra svete Mashe, de se Bogu en popolnoma Offer gori

gori offra. Tem Delsheskim, inu tem, kateri ny so Mashniki, je pak sadošti ta sveti Sacrament prejeti le pod shtaltjo tega Kruha; dokler kir pod to shtaltjo je shivu Christusovu Tellu, katero nesamoreshivu biti bres kervi, se s' Telleffam tudi kry Christuova prejme, koker pod shtaltjo tega Vina le v' kelihu tudi prejme svetu Restnu Tellu, dokler kir je shiva kry Christusova, koker je v' kelihu, more tudi biti njega svetu Tellu.

S. Kateri per Obhaylu prejme le pu, ali en kosez te svete Hostje, prejme on ziliga JESUSA CHRISTUSA?

E. Zilu gvishnu je, de on prejme Ziliga Christusa: dokler JESUS CHRISTUS, koker je ves, inu Zev v' keliku, inu v' te vezhe Hostje; taku je tudi vesjnu zev v' te mali Hostje, inu v' vsakimo nar mainhimo kosezo, ali drohtine, te Hostje.

S. Je kateri drugi Svetnik sraven Christusa v' Consecrirani Hostje, inu kelihu?

F. Zelu nebeden svetnik le ondi ne snajde, nebeden Angel, ne MARIA Mati Boshja; Ali kir Christus je pravi Zhlovik, inu pravi Bug, ali ta druga Pershona v' iveti Troyzi, Syn Boshji jmenuvana, se ondi s' Christusam, to drugo Pershono, tudi snaide Bug Ozha, inu sveti Dug; dokler te try
Per-



Peršhone, kir so le en sam Bug, se ne morejo ena od te druge lozhyti.

- S. Tok moremo sposnati, de je ta en velik Sacrament.
- F. Resnizhnu je, de Sacrament svetiga Reshniga Telleffa je vekshi, inu shlahtnišni, kokar vsi drugi S. Sacramenti; dokler v' njemu je sam JESUS Christus, kateri je vse S. Sacramente gori postavil, inu dely vse gnade Boshje, inu dary Nebeshke.
- S. Tedaj je Zilv dobru, inu visfoku nuznu dostokrat svetu Reshnu Tellu prejeti?
- F. Taku je bres vsiga zvisiblejna; dokler skusi ta sveti Sacrament vselej sadobimo dosti gnad, inu dobrut Boshjih, kadar se my vrednu obhayamo.

Drugi Dejl.

Od mozby, Krafii, inu nuzna tiga Sacramenta S. Reshniga Telleffa.

Syni Dub. POvejte nam, kaj s' ene susebne gnade, inu dobrute sadobimo skus ta sveti Sacrament.

Faimojš. Pervo. Kir ta S. Sacrament je shpi-sha, inu pitje te dulhe, kateri tiga vrednu prejme, skus njega spet sadoby to sgu-bleno mozh te dulhe, kokar ta zhlovik skusi



skusi shpisho, inu pitje tellessnu spet sadoby mozh, inu Kraft tiga tellessa.

Drugozh. Gmerata S. Sacrament v' nashhi dushti to posvetezho gnado, inu Aiferte lubesni pruti Bogu, inu nashimu blishnimu.

Tretjo. Napolni nasho dusho s' sladkostjo, inu shmaham Boshjim de taku nashim dusham nebeshke rezhy bel, inu bel dopodejo, inu s' vezhim flissam, inu Aifram se po tehilstih flissamo.

Zheter to. Je ta S. Sacrament ena mozhna arznja, s' katero se rane te dushe odsravjio, inu tudi doli sbrishejo ti vsakdajni, ali odpustni, grehi.

Peto. Nas varije, inu perhranni pred smertnimi grehi, kir te hude shelje nashiga sapeliviga tellessa vstavu, inu satere, inu mozh dodely superstati skushniavam Hudizhovim.

Shesto. Je na nash posledni zhas nashiga zhasniga shevlenia ena shpisha, mozh, inu popotniza de taku na dushe poterdeni, inu mozhni, samoremo raishati, inu priti v' vezhnu shevlejne.

S, My simo samerkali shest posebnih gnad, inu mozhy tiga S. Sacramenta; shelimo veidit, ali svetu Relhnu Tellu nebene druge mozhy nima, kokar teh shest?

F, My



F. My smo doshmal spremisluvali, inu govorili od svetiga Reshniga Telleffa kokar Sacramenta kateriga prejemo per svetinu Obhaylu; aku pak se tuište spremisluje kokar en Offer, kateri se per sveti Masni Bogu'offruje, ima bres vsiga zvizblenia she druge mozhy, inu gnade v' lebi.

S. Katere so te gnade, inu mozhy.

F. Jih je veliku, ali vam je sadošti, desnate teh pet, katere so kokar susebni Zyli, ali konzi, h' katerim se sveta Masna gori offra. Zili ali konzi so leti.

Ta prvi je. De se skusi offer S. Mashe sposna, inu zhasly Bug, koker nash nar vekshi Gospud, inu nash Stvarnik, v' kateriga oblafimo my, inu vse stvari.

Ta drugi. De skusi offer S. Mashe se Gospud Bogu vredna hvala da sa vse prejete do-brute na dushi, inu telleffu, sa vezhnu, inu zhasnu shevlejne.

Ta tretji. De my skusi ta sveti offer se s' Bugam spravimo, inu njega perjатели rata-mo, inu tudi sadobimo odpushanie nashih grehov.

Ta zheterti. De my od Boshje Milofli sproffimo taiste gnade, inu zhednosti, katere slishjo k' vezhi Zhasly Boshji

Ta peti. De my sadoštifrimo s' kervjo JESU sa Christusa (katera se Bogu gori offra per



sveti Mashe) sa straffinge s' nashimi grehi
saslushene, nikar le sa nashive, ampak
tudi sa dushe v' Vyzah.

Tretji Dejl.

Od potrebniga perpravleniâ k' svetimu Obhaylu.

- S. **K**Aku se imamomo perpravlati, de
vrednu perstopimo k' svetimu Ob-
haylu?
- F. Vy se imate perpraviti na telleſſu, inu
dushe.
- S. Kajs' enu perpravlenie moremo my ime-
te na telleſſu?
- F. Nar poprejje potreba, de ste vy theſhzi
od pu nozhi noter do Zajta svetiga Ob-
hayla; to je, de vy ny ste nyzh jedli, nyzh
pyli, aku lih zilu malu, tudi nyzh od
Arznji.
- S. Se sme eden nevarnu bolan sa smert ob-
hayat, kadar on ny thesh?
- F. Takrat shiher, kadar se obhaya sa popo-
tnizo, ali ziringo na pot te vezhnostj.
- S. Moremo my she enu drugu perpravlenſe
jmeti na telleſſu?
- F. Morete jmete tudi letu, de vy k' Boshji
misi perstopite s' Zilu nisko pohlevnostio,
s' ſpodobno shnashnestio na gvantu, inu
sadershaniu Ziliga shivota, S.



- S. Sastopili smo perpravlenie na telleffu, shelimo tudi sastopiti perpraulenjena na dushe.
- F. Pret vsim perpravleniu je tu nar ble potrebu, de je dusna v' stanu gnade Boshje, to je, bres smertniga greha.
- S. Sakaj letu?
- F. Satu; dokler kokar ta gmain Kruh nyzh ne nuza enimu mertvimu telleffu, taku ta Duhovni Angelski Kruh svetiga Reshniga Tellefia eni dushe skusi smertni greh mertve, inu obrupane ob to gnado Boshjo, katera je nje shevlejne, nyzh ne nuza, kir sam Christus v' gori postavleniu tiga S. Sacramenta je taku hochel.
- S. Kateri presme S. Reshnu Tellu v' smertnimu grehu, kaj stry hudiga?
- F. Stry Bogu en Zilu velik shpot, inu presvetimu Telleffu Christufovimu, kir se ne vrednu obhaya, inu polek tiga stry en smertni greh tiga nespostutvajna svetih rezhy, ali Sacrilegia.
- S. Kateri se snaide v' enmu smertaimu grehu, kaj ima sturiti, de se vrednu obhaya?
- F. More poprej s' pravo grevungo, inu napreivsetjam se spovidat, inu od grehov Absolution, ali odveso, prejete.
- S. Jeredaj sadoftisa se obhayat, de eden se poprej spove, inu se postavi v' stan gnade Boshje?

- F.** Sa vrednu te obhayat je sadosti; de pak ta Zhlovik vezh posebnih gnad, inu mozhly tiga svetiga Sacramenta sadoby, je potreba, de perstopi k' Boshji Misi bres vsiga nagnejna, inu vole k' enimu tudi maihenimu, ali odpustnimu grehu; inu polek tiga, de perstopi s' pravo shivo Vero, s' lynovlim straham, inu serzhno lubesnjo pruti Gospud Bogu.
- S.** Kaku imamo perstopiti s' pravo Vero;
- F.** V' te vishi: de vy terdnu verujete, de tukaj pod shtaltjo tiga Kruha, ali temale svete Hostie, bote prejeli tu shivu Tel-lu JESUSA Christusa, praviga Boga, inu Zhlovika, vsigamogozhiga Stvarnika Nebes, inu semle; inu Samiga Synú Boshjiga, kateri je bil sa narojen is MARIE Divize, inu je sa nashe isvelizhenie na krishi vmerl.
- S.** Kaku imam perstopiti s' pravim Synovlim Straham?
- F.** V' te vishi: de vy premislite, kaku ste vy pruti Bogu, inu pred Bugam ene Zilu slabe stvari, inu maluvredni grešniki, ble vredni paklanskiga ognya, koker perstopiti k' Boshji Misi; inu satega volo imate vy vezhkrat v' vashimu serzu te besede rezhi: *O Gospud, jesti ny sum vreden.*



- S. Kaku imamo k' poslednimu perstopiti s' eno serzhno lubesenjo pruti Bogu?
- F. V' te vishi: vy imate premisliti, de bote prejeli JESUSA Christusa, taku lubiga, taku lubesniviga, de vsa serzak' sebi vlezhée, inu taista s' svojo lubesnjo vushgée: tigaištiga JESUSA, kateri v' valhe dushe pride, de bi s' letemi se bles' klenil, inu savesal, de bi taku on s' vami, inu vy s' njim enarezh rathali, inu postali po duhovni sastopnosti skusi eno prezhudno saveso, alisklepo prave lubesni Boshje.
- S. Al je vsaki, kateri se obhaya, dolshan te štuke snati?
- F. More fai nar mejn letu snati, kaj on v' timu S. Sacramentu prejme, kokar, de prejme svetu Reshnu Tellu JESUSA Christusa shiviga, more pak tudi snati tu potrebnu perpravlenie k' temu S. Sacramentu.



Zheterti Dejl.

Od dolsbnosti ta S. Sacrament
prejeti.

Syni Duhovni. JE katera Sapovd postaviana,
de my imamo kadaj se ob-
hayat ?

Fajmajster. Je Sapovd Christusova, (ko-
kar nam iskladajo ti Vuzheniki) kateri je
rekal, aku ne bote jejdi njega meslu, ne
bote sadobyli vezhnu shevlenie.

S. Je she katera druga fufebna sapovd?

F. Je ta sapovd nalhe Matere svete Zerque,
katera vsim vernim Christianam sapove,
de nar majnje enkrat v' lejtu se imajo ob-
hayat, namrizh ob velikanozhnim
Zhassu.

S. Kadaj se sazgne dolsbnost tih sapovdi?

F. Takrat, kadar ti Fantizhi, ali Dekelze
pridejo k' pravi pameti, namrizh, k' taki
starosti, de she samorejo reslozhyti ta
Angelski kruh tiga svetiga Sacramenta,
Tellu JESUSA Christusa, od tiga gmain,
inu tellefniga Kruha, inu snajo s' spodob-
no andohtijo, inu brumnostjo k' svetimu
Obhaylu perstopiti.

- S. Al je sadosti, de je eden sedem leit star?
- F. V' te rezhi se ne more ena gvishna Regelza dati, per kaj s' eni starosti en fantizh, ali dekelza shiher se obhayajo; ampak je potreba merkat na njih pamet, inu brumnost, inu tudi tega spovidnika sa svec vprashat.
- S. Sturée greh, kateri se ne obhayajo skadar so she k' pravi starosti, inu pameti sa S. Obhaylu pershli.
- F. Sturée greh, aku po svoje lennobe se ne puste sa S. Obhaylu podvuzhit, ali se n'othe obhayati; aku pak je Ozha, ali Mati, ali en drugi, kateri je dolshan njih sa S. Obhaylu podvuzhiti, natemkriv, sturée taisti en smertni greh.
- S. Je she kaj potreba snati?
- F. Je she potreba snati, kaku se imate sadershati ta zhas, kadar svetu Reshnu Tellu prejmete.



Peti Dejl.

Od presvetiga Obhayla.

Syni Du'ouni. **K**Aku imamo my oblezhe-
ni biti, kadar gremo k'

S. Obhaylu?

Fajmojster. Nekateri Fajmojstre, inu Du-
hovni Ozheti, imajo navado te fantizhe,
kadar se imajo pervizh obhayat, s' An-
gelskam gvantam oblezhene k' Boshji
Misi perpuštiti, katera andohtliiva navada
ne bo savershena. Vender gmain nava-
da je, de vy k' svetimu Obhaylu perstopi-
te v' vashimu navadnimu oblazhylu, katero
szer ima biti zhednu, ali ne offertnu, inu
nemarnu; imate pak tudi perstopiti s' le-
pim sadershaniam, inu s' pozhasno hojo.

S. Resloskyte nam sedaj, kaku imamo pre-
jeti svetu Resnu Tellu?

F. Js serza rad. Jest vam svejt dam, de vy
pred Obhaylam obudete, inu sturete te od
spodaj postaulena diania te prave an-
dohti, inu teh je Offem.

Pervo. Ta vezher pred Obhaylam, se ima-
te vi perporozhiti Gospod Bogu, Materi
Boshje, Angelu Varih, Svetniku valhiga
jmena, de vredni postanete prežete svetu
Resnu Tellu J E S Usa Christusa.

Druga. Sebote pošiljali, de obudete veliko sheljos' Bugam se skleniti skusi sklepo gorezhe lubesni pruti Bogu.

Tretje. V' jutru, kokar hitru vstanete, pojte glih s' to veliko shejlo v' zerkov, kej po vasni andohri nekatere molitve opravete, inu s' nebenim se ne sgovarjajte.

Zhetertù. Po tem s' dovšnim perpraulejnam, inu Grevunga zhes vashe grehe se spovete.

Peto. Taku perpravleni, s' veliko andohitjo poite k' altarju, inu tankej klezhezhi, s' ozhmy doli, inu s' rokami na perfih krishim dershanimi, zhakajte.

Shejto Ta zhas ponovite, kokar sim vas podvuzhil, terdno Vero, synovli strah, gorezho lubesen pruti JESUiu Christusu, inu terdnu vupajte, de on skusi svojo gnado vas bode vredne sturil, de nikar le vy sasilshite ta sveti Sacrament, ampak tudi gnade, inu mozhy tiga svetiga Sacramenta prejeti.

Sedmo. Kadar bo Matshnik she v' rokah dershal svetu Reshnu Tellu, inu bo rekal te besfede: *O Gospud, jest nysim vreden, takrat vy tudi sh'nym te besfede s' pohlevnim lerzam molite*; inu kadar bote jemeli sheprejeti S. Reshnu Tellu, povdignite vashe ozhi andohlivu, inu ponishnu pruti sveti Hostie, inu jesik enu malu vunkaj stegnite

te, taistiga na ta spudni shnabol poloshite, inu taku Pellu Christufovo prejete.

Ofizjo. Po prejetem S. Telleffam Christufovim spet vafne ozhi doli spustite na femlo, inu glavo nagnite; merkajte, de bote perzaj S. Hostio saushili: inu aku se S. Hostia vust prime, nymate to s' perftam, ampak s'jesikam prezh spravit, ali, aku je potreba, vsmite eno, ali drugo kaplo vode, ali * vina.

S. Kaj imamo sturiti po S. Obhaylu?

F. Narnejne en fertelz vure, kar jemogozhe, se bote sdershali, de ne bote vunplunili, nyzh pyli, inu bote ostali klezhezhe, inu premisluvah JESUSA Christusa, kir je sedaj k'vam pershil, inu v'vashim ferzu prebiva, bote se njemu sahvalile sa to veliko dobruto, de se je vredn sturvu k'vam priti, inu sa sahvalo lubesen pruti njemu obudyli, tudi njega profilili, de on ne grede od vas, preden vas ne nepolni s' svojim svetim Boshjim shegnam.

S. Kaj s'ene molitve se imajo rezhi po S. Obhaylu?

F. Kateri sna brati, ima s'enih andohtlivih Buquizah te sa sahvalo po S. Obhaylu postaulene molitovze rezhi, ali po njega dopadejnu, to od spodai postauleno.

MOLITOV

Po svetim Obbaylu.

O Moy prelubesnivi Bug, moy JESUS, moy stvarnik, inu Odreshnik! ty mene vsaki zhas obdershish, ty mene hozhesh s' nebeskim krajlestvam polohnat; jest tvoja stvar, nymam druge Vere, Vupajnie, inu lubesen, koker pruti tebi, v' tebi, inu sa voljo tebe. Jest tebe molim, tebe sahalim, inu zhasnym, inu tebe pohlevnu prossim, de tvoje svetu Reshnu Tello, kateru skritu pod shaltjah riga kruha sim jest danaf prejel, mojo dusno taku polveti, de jest pufihmal ne zhutim drugo sladkust, koker tebe; ne shelym drugi trost, inu vesejle, koker tebe; ne lubim drugo lepoto, koker tebe. Ne perputti, de bi jest pufihmal jmel en drugi strah, koker tebe reshalti; de bi jest drugo zhast iskal, koker tebi flushiti, inu tebe vselei v' timu shevleniu lubiti, de taku vredn postanem entkrat tebe v' nebesnih gledati, lubiti, inu vshivati na vezhne zhasse. Amen.

S. Kir smo to molitov opravili, smemo is Zerqve damu jeti?

F. Bi bilu dobru, de bi se she en zhas pomudili

dili, inu she dalej se sahvalili pruti Materi Boshji, Marji, S. Angelzu Varihu, svetim u Patrono vashiga imena, katerim ste se poprei perporozhili, inu so vam posebnu na strani stali. Kir ste vse tu opravili, poite shiher v' Imenim Boshjim damu, kej taisti dan se imate lepu sadershati, inu vezh, kokar szer obdershati od pogovarjanja, inu narzhvanja s' drugimi, od jегre, slasti se anati hudiga tovarstva; jimate pak ta dan dopernești v' dobrih dellah, inu v' lepih andohtih; tudi vezhkrat se spomniti na to veliko dobruto, katero vam je Christus iskasal, kir je nashpishal vasho dusho s' svojim svetim Telleffam, inu tudi spremisluite te gnade, katere se sadobe skuli enu vrednu svetu Obhaylu; imete throšt, inu savupanje de ste tudi vy te gnade prejeli, inu imete vupanje, de ijh she bote prejeli.

Perstavik.

Diajnja, teh treh Boshjih zhednosti, Vere, Vupajnja, Lubesni, inu popolnoma Grevunge, katera je dolshan vezhkrat v' svojm shevlejnu vsaketeri karshenik obuditi; slasti v' ene nevarni bolesni.

O Gospud Bug! jest terdnu verujem vse taistu, kar sveta Mati Catholishka Zerkov veruje; susebnu pak, de si ti eden Bug v' Naturi, inu Troy v' Pershonah: de tvoj lubesnivi Syn je sa nas Zhlovik postal, inu nas odreshil: kokar tudi verujem kar je sapopadenu v' te Apostolski Veri: inu na tu vse sim jest perpravlen taushenkrat vmreti; inu moyo kry preliti. Jest tudi tebi oblubim, inu persheshem na sveti Evangelium, de jest hozhem v' te Veri noter do smerti ostati. Inu letu vse jest terdnu verujem sa tega volo, dokler ti vezhna modrust, katera ne more falliti, inu vezhna Risniza, katera ne more legati, si vse tu resodil, inu k' veruvanju naprej postavil.

O Gospud Bug! jest vse moye Vupanic v' tebe postavim; jest vupam skustvoyo bres konza veliko milost, inu skusto sa me prelyto kry JESUSA Christusa, de ti bodesh meni moye grehe odpustil, inu dal meni tvoyo gnado tebe nigdar vezh ne reshalti, temuzh tvoye svete Sapovdi dershati, inu de ti bodesh meni enkrat sa dobra della nebeshku krajlestvu podelil. Inu letu jest vupam sadobit sa tega volo, dokler ti, moy Bug, v' tojih oblubab svesti, inu resnizhni, si tu oblubil.

O Go-

O Gospud Bug! kaj bom jest tebi dal sa
 tulikaj dobrut, katere si ti meni skasal:
 inu susebnu, de si ti sa me na krifhi vmerl?
 Jest hozhem tebi dati en dar prave lubesni:
 jest serešvefejlim, de si ti vsigamogozhen; de
 si ti sam ra bres vliga konza Lepota, inu Do-
 bruta! Jest shtimam vezh tvoyo sveto vo-
 lo, kokar vse druge dobrute: inu deb si lih
 nebel neblu, jest bi vender tebe lubil samu
 sa tu; kir ti sa volo tvoye ne is rezhene
 vezhne dobrute si vse lubesni vredn. Ja jest
 sim perpraulen taushentkrat raifhi vmreti,
 koker se tvoye svete vole superitaviti. Jest
 shelym, deb tvoya vezhna dobruta od vlih
 sposnana, inu lublena bila; inu te hozhem
 pomujati, kar je meni mogozhe, de bi vsi
 tebe sposnali, inu lubili.

O Moy Gospud, inu moy Bug! meni je
 shal, inu me is serza greva, de sim jest te-
 be moyga Boga, vezhno Dobruto, vse lu-
 besni vredno, reshakil, v' tem, kir sim dosti-
 krat zhes tvoyo sveto volo stural, tvoye Sa-
 povdi prelomil, inu se naprej vlamem, tebe
 nigdar vezh resheliti, temuzh vselej skus
 tvoyo gnado tvoye svete Sapovdi dershati.
 Inu, de ti, moy Bug milostavi, meni moye
 grehe odpustylsh, se hozhem, kokar bom
 hi-

hitru mogal, spovedat. De pak jest mozh sadobym tebe nigdar vezh né reshalti, se hozhem dostikrat s'tem Sacramentam tvo-
ga Ivetiga Reshniga shiviga Tellefa shpi-
shati.

Dopusti, O Gospud, devsi tišli, kateri se-
daj na smertni posteli leshe, se bodo mogli
s'temi petiri dianii k' smerti perpraviti: tem
Vernim Dushizam v' Vyzah pak dodeli ta
vezhni myr, inu pokaj. Amen.

*Kratka Dianja Vere, Vupania,
inu Lubesni.*

O Bug! Jest trednu verujem vse stuke te
Vere, katere si se ti vredn sturil mene k'
veruvaniu naprej postaviti skus sveto Ca-
tholishko Zerkov; inu s' pomuzhjo tvoje
gnade sim jest perpraulen vse te poterditi s'
moyo kervio, inu s' mojim lebnam.

O Moy Bug! Jest trednu vupam od tvojih
Boshjih rok prejeti moye vezhnu isve-
lizhanie, s' vsemi mitelni, ali sredi, katere so
potrebne sa letu dosézhi; moye trednu vu-
panie je pak postaulenu na tvoje bres konza
milosti, inu dobruti, na neismirjenmu salsu-
she-

sheniu moyga Gospuda JESUSA Christusa, inu tudi na moye terdne vole, katero jest imam, skus pomuzh tvoje gnade tvoje Sapovdi noter do smerti dershati.

O Moy Bug! Kir si ti en Bug bres konza dober, bres konza svet, bres konza vredn vse lubesni, jest tebe lubim, inu shtimam zhes vse rezhy; inu dokler tebi je sam greh super, inu je tebi neisrezhenu, inu nar vezh super, hozhem raishi taushenkrat vmrete, kokar s' greham tebe reshaliti.

Kratko Popolnoma Grevungo najdeshs goraj na 31. platelzo.

Ena andobliva Molitov.

DUsha Christusa posveti me! * Tellu Christusa isvelizhaj me! * Kry Christusa napoji me! * Voda strane Christula operi me! * Terpleine Christusa poterdi me! * O Dobrutlivi JESU, Uslishi me! * Med tvojerane skry me! * Ne pusti me, od tebe lozhit se! * Pred Sovrashnikam paklenskim vari me! * Ob ure moye smerti poklizhi me, * Jnupriti k' tebe sapove me! * De s' svojimi svetniki hvalim te, * Sedaj, vselaj, inu vekomaj.

Amen.

ERRATA CORRIGENDA.

Pagina 3. lineâ 12. leve suæ. Pag. 8. lin. 12. perire. Pag. 13. lin. 5. satagant. Pag. 24. lin. 7. locorum. Pag. 28. lin. ultimâ & à sinistro. Pag. 43. lin. 10, NB. Vigilijs præceptis jejunare: ac diebus Veneris & Sabbati, &c. Pag. 43. lin. 18. usque ad Dominicam. Pag. 43. lin. 22. vivendum accomodata. Pag. 85. lin. 14. modò. Pag. 99. lin. 2. haustu. & perpaucâ obvia.

Nota ad voces Pag. 46. lin. 1.

reliquias peccatorum. Per has intelligunt Theologi animi langvorem, torporem, mœrorem, tristitiam, fastidium, anxietatem, & alias similes pravas affectiones quæ ut plurimum ex peccatis præteritis eorumque recordatione oriuntur, varia, incommoda spiritualia causant, vel etiam in extremam desperationem propellunt. Ita Ludovicus Abelly, Episc. Ruthenensis Medullæ Theolog. part. 2. tr. 1. cap. 6. sect. 3. n. 2.

Nota ad voces pag. 101. lin. 17. :

relaturos esse. Secundus Sacramenti Eucharistiæ effectus complectitur quædam spe-

specialia gratiæ actualis auxilia, opportuno tempore vi hujus Sacramenti dignè suscepti conferenda, per quæ charitas conservatur, roboratur, perficitur, idque spiritualiter animæ confertur, quod panis, & vinum corpori conferre solent. Ita Idem loc. Laudato cap. 4. sect. 6. n. 2.

ERRATA CORRIGENDA.

Paginá 6. lineá 24. lege Zhloveku. lin. 26. Jsvelizharja. Pag. 11. lin. 6. inu. lin. 24. shevleuie. lin. 25. svete. Pag. 12. lin. 15. postanejo. Pag. 14. lin. 25. od. Pag. 17. lin. penult. pak k' isvelizhaniu. Pag. 22. lin. 7. Prasnike. Pag. 25. lin. 22. lepo. Pag. 31. lin. 17. dopolni. Pag. 33. lin. 16. stanu, bibili lehku. Pag. 44. lin. 14. NB. pruti Bogu, ali nashimu. Pag. 45. lin. 11. drugih. Pag. 51. lin. 4. inu si ga. Pag. 52. lin. 3. lubesni. Pag. 56. lin. 3. smote. lin. 24. O Ti nasha Bessedajza; oberni. Pag. 64. lin. 3. vsakdajni. lin. 10. sdajzi njo.

A. M. D. G. S. L. C. V.

& SS. Apost. PETRI & PAULI. H.

